

பார்வை

PARVAI



வசந்தம் தொலைந்த நாலம்

சுந்தோசப் புயலாகும்
 சித்திரூ தலைச்சோளகம்,
 சோளகத்தின் நழுவனிலை
 தலையாட்டும் பனை, வெண்ணே
 யனை, வெண்ணே நிழல்களிலை
 நாலு நிறப் பூச் சொரியும்
 நாயுண்ணிப் பூக்காடு.....

வானம் தோடும் மாயமாய்
 நிலமாய் தாங்கும் கடல் கூட
 அலை அனைந்து நூற்று எழும்பும்
 வசந்த காலம் கிப்போ.
 எங்கள் பூமியிலை,

பூமியும் அழகுதான் வானமும்
 அண்ணம் தான்.....
 எங்கள் மக்களோ?...
 வசந்தம் நொலைத்த நாலமாய்
 காலைகள் விடிவது சாஷக்காய்
 மாலைகள் என்பது மரங்கத்துக்காய்
 அழியாத ஏஞ்சப்புக்கள்
 அந்தரிதது ஊழ்கிள்ளர்

கிறப்பிலும் மரண கிருளிலும்
 கிருப்பவர் மீள்வது எப்போ?
 சிலுங்கன் தாங்கி
 மன் முடிதுரித்து செத்திடும் வாழ்சு
 உயிர்த்திடும் நாள் எப்போ?

—ஒசுங்கம்—

இங்குறை தமிழர் பிரச்சனையும் சமுத்தீஸ் அதன் தாக்கமும்.

தமிழகத்தில் 24 நாட்கள் பதவி வகுக்க ஆர்.எம்.வீரப்பன் ஜான்சி கோஸ்டி ஏ.ஏ.ஷி.மு.க. மத்திய அரசினால் குலைக்குப்பட்டி அங்கு ஜூலைபதி ஆட்சி பிரகடனம் செய்யப்பட்டிருள்ளது இந்திராவின் வகுக்க தாமாக விளங்கி பின்னர் ராமீவி வழித்துவுடன் வெளிசொட்டியற்று வேவு பார்த்தவர்கள் தம் இவராகாவிலில் இருந்தம் ஒதுக்கண்ணுபிழிக்க தவறியதாகக் குற்றத்துட்டப்பட்டு இராஜ்ஞமாசிகெய்த மலையாலத்துத்தசேரிந்த பி.சி. அவைக்காங்டரி புதிய ஆலோகாக நியமிக்கப்பட்டிருள்ளார் பலுறை ஆனநூர் பலிக்கடாவாக்கி மத்திய ஏரா தப்பிக்கொள்ள முயற்றுள்ளது.

எம்.ஜி.ஆர்.மநைந்தகவுடன் அண்ண தி.மு.கவின் ஜெயவைதா கோஸ்டியும் ஜான்சி வீரப்பன் கோஸ்டியும் சங்கப்பிழித்துக் கொண்டு ஒருவரோடொருவர் போரிட்டது உகலறிந்ததென்று ஜான்சியிரப்பன் கோஸ்டியினருக்கு அதிகப்புடியான அண்ண திருக்கள் எம்.எல்.ஏக்கனன் 97 எம்.எல்.ஏக்கன் அதரவளிஸ்த போரா மும் 40 இற்கும் அதைவான எம்.எல்.ஏக்கன் அதரவுவடையே பெற்றிருந்த ஜெயவைதா நெறுஞ்செழியன் பண்ணுட்டி கோஸ்டியினர் தம் ஆட்கூடை ஆர் ஜாமாக கூட்டிசென்ற மறபத்கம் பாயாமல் பார்த்துக்கொண்டதற்கும் தமிழக இந்திரா காங்கிரஸ்ன் பேரானுக்யாகம் ஜான்சி அரசு பலத்து வாக்குவாதங்களுக்கும் ஆக்கலப்பிற்குமிடுவில் குலைக்கப்பட்டது தமிழக அரசியலில் முதற்தமாக சட்டமன்றத்தின் பொலிசாரி ஆலூக்கப்பட்டு தழியப்பிற்யோகம் செய்யப்பட்டது.

இவ்வளவு பிரச்சனைகளுக்கும் தமிழக இந்திரா காங்கிரஸ்தாக்காரவரைமன்ற சொல்லப்பட்டுகிறது. 6.4 எம்.எல்.ஏக்கனாக் கொண்ட இந்திரா காங்கிரஸ் இச்சந்தரிப்பைக்குத்தப்பாவித்து ஈட்சிக்கட்டி வேறுமுயற்றது தான் தோல்வியற்றகூட்டும் அலுக்கும் குலைக்குத்தவிட்டது ஏதேடு தமிழக இந்திரா காங்கிரஸ் மூப்புறைகோஸ்டி விவாஜித்தாமிடி எம்.டி.எம் கோஸ்டியென பிரமிந்துள்ளது சிவாஜி தலிகிக்கட்டி ஆரம்பித்தன்னுடன் எம்.டி.எம்.புலராகன் ஆரியோர் முன்னால் நிதியமைச்சரி வீ.பி.சி.ஈஸ் ஜனமோர்ச்சா கட்டியுடன் சேரிவரெவும் எதிர்பார்த்தப்பட்டுகிறது ஏத்துட்டினாண்டிசேரி அரசிலும் பலத்தகாக்குதல் கொட்டங்கியுள்ளது

தமிழகத்தில் நேர்ந்துள்ள இம்மாற்றங்கள் இலங்கைப்பிரசீ-
சி னையில் இந்திய அரசில் நிலைப்பாட்டில் பலத்த தாக்கு-
த்துவும் பூர்ப்பாட்டுத்தீர்யின்கூடு தமிழ்நாட்டில் தமக்கு ஒரைவு
அளவிலும் பிரிவதெரியு கட்டி ஆட்சியிலுக்கும்வரை இந்திய
அரசுக்கு பிரசீசனை இருக்கவில்லை. இப்பொழுது தமிழக
மக்கு னை கட்டுப்பாடுத்தகீடிய எம்.ஜி.ஆர் போன்ற தலைவர்
நட்சியிலில் னை. எனவே யத்திய அரசின் நீலை தரிமசங்கட
மாகவேயுள்ளது. ஜினிவரும் சுரால் பாரில் இலங்கைத்தமிழர்
கனுக்காக பல கட்சிகளும் தேரீதல்காலக்கண்ணர் கூட்டு
போராட்டங்களை நடாத்துமென்பது கண்கு.

மத்திய அரசு தமிழக மக்களின் ஆதரவைப் பெறுவதற்கு
பக்ரதப்பிரயதிகளும் செய்து வருகின்றன. காலத்தென்ற
தமிழர் முதல்வரி எழுஷி. ஆகூக்கு பாரதத்தின் அதிகாரியர்
விருதான 'பாரத ரக்ஞ' பட்டத்தை இறந்தபின் வழங்கின-
யுள்ளது. அப்போது தமிழகமுதலாமசிசராகவிருந்த
அவர்கள் மதையியாரிடம் அப்பட்டத்தை அளிக்காத ஜூலைபதி
ஞாலும் அடியரசுத்தன வைபவத்தில் வைத்து அப்பட்டத்தை
அறிவித்தது. இலங்கையில் மரணமுடிந்த தமிழகவீரருக்கு
இராஷ்டிரவ வீர சக்கர வீருடை இளித்து அதற்குரிய பதக்க-
கத்தை இறந்தவரின் மதையாரிடம் கொடுத்துள்ளது.
இவரிகள் இவ்வருளுக்குத்து தகைமையுடைவரா, என்பதை
சந்தேகம் எழாவிடினும், விருது அளிக்கப்பட்ட குழநிலை,
காலம், முறை என்பன இவற்றிற்குப்பின் அரசியல் காரணங்-
களிற்குமோவேன சந்தேகம் கொள்ளவக்கின்றது.

தமிழகத்துக்கான பொதுதேரீதல் எதிர்வரும் ஏப்ரல் மே
மாதங்களில் நடாத்தப்படும் என்ற கூறப்படுகின்றபோதிலும்
அதற்கும் இலங்கையில் தமிழத்தீரவாசிகள் னை இந்திய
சமாதானப்படி யிலும் அடக்க அடியாவிடின் இத்தகைய
தேரீதல் நடாத்தப்படுமாவென சந்தேகிக்கப்படுகிறது.
அதிகடவு தமிழக புதிய கவரினருக்கு உதவியாக சித்து
பத்பாநுதன் உட்பட ஏன்ற அதிகாரிகள் நியமிக்கப்பட்டது
உடனடித் தேரீதல் நடாத்தும் என்னியுண்டா என்ற சந்தேகத்தை
எழுப்புகின்றது.

இலங்கையிலே மாகாண சபைத்தேரீதல்கள் எதிர்வரும் மே
மாதத்தில் நடாத்தப்படுமென்ற முன்பு கூறப்பட்டபோதிலும்
எல்லா மாகாணங்களிலும் தேரீதல் நடக்குமா என்பது
சந்தேகமே, விருத வைப்புவிக் னை அதற்கும் கட்டுப்படுத்த
அடியுமென்ற நம்பிக்கையின் பேரில்லை இத்தகைய அடியு
மூக்கப்பட்டதாகின்றும் கேட்கின்றுவர்களுக்காக நூல்

தமிழில் பிறமொழிச் சொற்கள்

கொடுக்கல் வாங்கல்

உயிர்ள மொழிகள் வழக்கில் இருக்கும் போது கொடுக்கல் வாங்கல் இருக்கவே செய்யும். - பல பொருள்கள் ஒரு மொழி பேசபவரிடையே சிறந்திருக்கும். அவற்றை மற்றிரு மொழி பேசவோர் பயன்படுத்த வருவது உலக இயற்றகை. நம்முடைய மாம்பழும் மாங்காயும் ஆங்கி வேலப்பக்குச் சுவை மிகத் தந்தன. ஆகையால் மாங்காய் என்பது 'mango' என்று பல நூற்றுண்டுக்கு முன்னரே ஆங்கிளேயர் தமிழ் நாட்டிற்கு வந்ததினிருந்து ஆங்கில மொழியில் புகுந்துள்ளது. இப்படி எத்தனை எத்தனையோ சொற்கள். அப்படியே ஆங்கிளேயர் வழியாக "மோட்டார் கார்" நம் நாட்டிற்கு வந்தது; அதனாலும் 'கார்' என்ற செல்லும் தமிழக்குள் நுழைந்தது. எனவே கொடுத்தும் வாங்கியும் வாழ்வது மக்கள் பண்பாட்டு வளர்ச்சியையே காட்டுகிறது.

வடமொழி

மழில் இந்திய நாட்டுப் பொருள். திராவிட மொழியைச் சேர்ந்த சொல். இது தெய்வீகம் என்று கருதப்படுகிற வடமொழியிலும் மழுரம் எனப் போய்ப் புகுந்ததும் இயல்பு தானே. இந்திய-ஐரோப்பிய மொழியில் இதற்கு ஒரு பெயர் அப்போது இருந்ததில்லை. மயிலின் அழில் சொக்கியவர்கள் இதன் பெயரையும் கேட்டு மகிழ்ந்து அதனையே தமிழ்மொழி யிலும் வழங்கினார்கள். இப்படியே இன்னும் எத்தனை

எத்தனையோ மொழிகள் வடமொழியில் போயுள்ளன. அப்போது வடமொழியில் இருந்தும் உயிருள்ளவையாய் வழக்கில் இருந்த சொற்கள் தமிழில் வந்துதானே வழங்கும். இந்திய மத ஒருமைப்பாடு எழுந்தபோது இவ்வாறு பல சொற்கள் பொதுச் சொற்களாக ஆகி விட்டன. புத்தர், அருகர் முதலியோர் கொள்கைகள் தமிழ் நாட்டில் பறவிய போது இந்தக் கொள்கையில் பழகிவந்த சொற்கள் தமிழ் மொழியில். எத்தனையோ வந்துவிட்டன. புத்தர் என்ற பெயர் தமிழ்ல்ல என்று தள்ள முடியுமா? சங்கம் என்பதை அப்படியே தள்ளிவிட முடியுமா? இவையெல்லாம் சங்க காலத்திலேயே தமிழில் புகுந்துள்ளன. போதியார், இளம் போதியார் என்பவற்றுள் 'போதி' என்பது புத்தமதச் சொல்லல்லவா? உலோச்சனார்-சைன மதத்தில் லோச்ச என்ற "மயிர் கழிக்கும் நோன்பில்" எழுந்த பெயரல்லவா? பிற நாட்டுப் பொருளை நீக்குமுடியாததுபோல இவற்றையும் தள்ளிவைக்க முடியாது. தமிழிற் புகுந்த வடசொற்களை தமிழ்க் கேள்வி. ஆவணச் சுவடுகள்

la lumière

Journal culturel et d'opinion de la Fédération des Temples Tamouls

No. 69 —

JANVIER 1988

- Rs 2.00

Les tamouls pleurent MGR

MARIBURU: Gopal Ramachandran s'est éteint. Ainsi devient lui un peu incinérable. Mais on préfère croire que le monde est en deuil. Le leader du centre tamoul et Chef ministre de l'Etat de Tamil Nadu aurait sans doute aimé être enterré dans son pays natal. Mais il a été enterré dans l'Etat de Tamil Nadu.

Se mons laisse certainement un peu difficile à comprendre. Le Tamil Nadu perd au fil des jours plus illustres et son peuple le pleure pour longtemps encore.

A Maurice, le dimanche 22 décembre, 1987, le journaliste de l'agence Associated Press of Tamil Nadu, au lendemain d'un événement qui a observé un jour de deuil suite à la disparition de MGR. D'autre part, les ministres des Arts et de la Culture, M. Armoogum Parsuramen a exprimé ses respects à la mort de M.G. Ramachandran, qu'il a connu personnellement.

«Il est devenu légendaire après sa mort».

Tu Gopal Ramachandran a succombé d'une crise cardiaque à l'âge de 70 ans le jeudi 24 décembre. «Des flammes de sa mort des milliers de personnes se sont rassemblées là où il passe pour le convier vers Madras. On estime à plus

Statement of Hon. A. Parsuramen, Minister of Education,

(Continued from page 1)

for his performance in 'Makkal Thamizhan' ('Revolutionary puller'). His fans hailed him as Puratchi Nadigar (Revolutionary actor), Makkal Tilagam (Darling of the masses), and Ponmanai-cheminal (Golden-hearted one). He acted in no less than 130 films, most of which became box-office hits.

Kamachandran never dissociated his role as an actor from his political ideals. His life as an actor and his life as a politician were governed by a common impulse, that of serving mankind. Inspired by a deep humanistic vision, and spurred by the ideal of constructing a society based on freedom, equality and democracy, he waged a relentless war against poverty and strove for the upliftment of the down-trodden. In one of his best films, 'Naadodi Mannan', he embodies the role of a young peasant who spearheads a revolt against a despotic ruler and establishes a popular government for the welfare of the masses. The Mauritian public has the opportunity of watching this film during the Indian Film Festival.

In his films, as in real life, he was a champion of the common people always fighting against injustice,



explored all his avenues to reach a peaceful solution. He intervened at various levels to alleviate the sufferings of the victims of the conflict. In this context, his cordial relationship with the Prime Minister of India Mr. Rajiv Gandhi enabled him to play a catalytic role to de-escalate the conflict.

I would be failing in my duty as Minister of Education, Arts and Culture if I did not place on record the dedication of MGR towards the promotion of Tamil and Indian Culture in general. Recently, the Government of Tamil Nadu donated a number of books and other reading

materials to Mauritius.

The Mauritian-Tamil link which bind the destiny of India and Mauritius and the cordial relationship between the two countries which has evolved over time cannot, ladies and gentlemen, leave us untouched by the events affecting these two countries, especially in this moment of mourning.

I recall with pleasure, and at the same time with emotion, my first meeting with MGR when he visited Mauritius in 1972. I had the opportunity to meet him in Madras. He is an inspiring and charming person. He was very cordial and warm in personal relationship. He used to inquire not only about Tamil in Mauritius but also about the welfare of the people in general. It is indeed a personal loss to me and I am sure to all of us.

May the outstanding realization of this great leader and friend inspire us to ever more resolute action to achieve cooperation and noble ideals for the betterment of one and all.

M.T.T.F.

தமிழ்த் தேவையெல்லாவற்றைக் கடன்போன்று

காலாநாடு மாநாடு

மாநாடு அங்கீ

மாநாடு அங்கீ

திருப்புகழ் பாடல்கள்

திருப்புகழ்

தூதை வெப்பமூரி
ஒரு ஏதாக்கு ஒரு பூர்வம்
ஒரு மாநாடு ஒரு மாநாடு
ஒரு சூரிய வெப்பமூரி
ஒரு மாநாடு ஒரு பூர்வம்
ஒரு மாநாடு ஒரு மாநாடு
ஒரு மாநாடு ஒரு மாநாடு
ஒரு மாநாடு ஒரு மாநாடு

ஏதாக்கு ஒரு பூர்வம்

ஏதாக்கு

ஏதாக்கு

ஏதாக்கு

ஏதாக்கு

ஏதாக்கு

ஏதாக்கு

BHAKTI (La Foi) Causes de la perte de la Foi

Les causes principales de la perte de la Foi sont: l'ignorance religieuse, les passions, l'orgueil, les mauvaises lectures et les mauvaises compagnies.

— Un péché mortel contre la Foi suffit à faire perdre la vertu de Foi, mais le pécheur peut la retrouver en se réconciliant avec Dieu Siva.

— Perdre la Foi, ce n'est pas seulement perdre accidentellement la vertu de Foi, mais en arriver à une plus croyance aux vérités de la Foi, ou tout au moins endouter tellement.

Il est facile de comprendre que c'est le plus grand malheur qui puisse arriver à un Tamoul et cependant il n'est que trop vrai qu'un Tamoul peut avoir à redouter un jour ce malheur s'il ne prend pas les moyens nécessaires pour supprimer ou combattre les causes qui peuvent le conduire jusqu-là.

L'IGNORANCE RELIGIEUSE: (a) c'est parce qu'un Tamoul ne connaît pas assez sa religion qu'il est troublé par les objections qu'il lit ou qu'il entend; n'apercevant pas la réponse à faire, il les prend au sérieux. Il voit des contradictions entre la Foi et la Raison, il craint que ce qu'on lui a enseigné ne soit pas raisonnable, et peu à peu, il arrive à douter et à ne plus croire.

(b) Ce danger est surtout à redouter de nos jours où les attaques contre la religion et contre les achâkars (prêtres) se multiplient dans les Juifs, les livres et les conversations.

(c) Il existe pour toutes les classes de la société, mais plus encore pour les personnes instruites, si leur science religieuse n'est pas en proportion de leur science profane. Il y a alors une rupture d'équilibre, car la science ordinaire leur donne l'occasion d'approfondir davantage les objections et la science religieuse n'existe pas; utile pour leur donner la solution de

Journée de solidarité organisée par le MSPET

Solidarité avec le peuple tamoul au Sri Lanka, condamnation du régime fasciste de Jayawardene, déclaration de guerre contre le gouvernement de Rajiv Gandhi après que plusieurs résolutions furent votées — tels ont été les points saillants sous lors d'une demi-journée de solidarité avec le peuple du Tamil Eelam organisé par le Comité National Mauricien de Solidarité avec le Peuple de l'Eelam Tamoul (MSPET).

Cette demi-journée de solidarité présidée par M. Logadoss Venkatasamy, qui avait débuté par une minute de silence en mémoire des tamouls massacrés au Sri Lanka a été suivie par un forum d'informations avec plusieurs intervenants de différents partis politiques, organisations socio-culturelles, et syndicats tels TOMI-FNAS, LAJIT, MMM-FUS, entre autres.

Prime Minister, which is appended to the accord and is now apparently to be formally incorporated in it. This letter commits Sri Lanka not to enter into any relationships with third countries in any way (who-

ther it is laying Trincomalee, or setting up a transpository, which India might not be averse to in its interests). It is, in fact, a partial Meaute. It represents a scaling of Sri Lanka's sovereign rights in

favour of India, which for some time, neither this country nor Pakistan had ever dreamt of evading with respect to another neighbour country. Clearly, Jayawardene took this step with American urging, i.e.

the process of India establishing its regional hegemony. This process is an objective fact, set a matter of subjective conjecture".

"The Indian State has, in effect, agreed to help the Jayewardene government to go ahead and implement the LTTE's cause for the Sri Lankan President's dramatic concession in the realm of foreign policy. This is the ESSENCE of the bargain represented by the new India - Sri Lanka relationship".

Commentaire: Le LTTE gained its popularity and status at the expense of the TULF by being the most resolute defenders of the Tamil people's physical and material well-being in the face of Colombo's brutal assault. ... This is what battle is about. It is a battle

in Africa or in Asia, deprived them of their native nutrients, infected them physiognomically and undermined their confidence in their beauty and their sexuality.

This is what battle is about. It is a battle

The battle in Jaffna, says OV Vijayan in this unusual point of view, is yet another manifestation of Aryan conquest

By the time that gets to print, the Tamil Tigers of Jaffna will have been vanquished, in what history will record as an inglorious and unheroic war of one armoured division against a mere two-and-a-half thousand natives fighting for self-

BODY-COUNT

The battle in Jaffna, says OV Vijayan in this unusual

point of view, is yet another manifestation of Aryan conquest because our history is the history of the legitimization and glorification of the Aryan conquest, while the history of the Dravidian is asleep in the quiescent, Dacian places and the ancient and unvanquished Ghant

Two thousand five hun-

dred thousand Tamils

have been killed in the

last three years in Sri

Lanka, says OV Vijayan

in this unusual point of view, is yet another

manifestation of Aryan conquest

gouvernement mauricien n'a pas été épargné en cette circonstance. ... son silence sur ce problème qui préoccupe certainement les tamouls à Maurice.

La journée s'est terminée par une fête culturelle avec la participation des divers groupes culturels et des artistes qui ont même composé des morceaux pour les tamouls opprimés au Sri Lanka. Plusieurs déclaraient par le comité son prévoir dans les jours qui viennent pour soutenir le peuple de l'Eelam Tamoul.

(Photo: K.N. Vaidyanathan)

entité. I.H.I et Sri Lanka ont proposé. Ainsi le comité avec l'assistance à vote pour le boycott de toutes activités sociales, culturelles, ou économiques organisées par la Haute Commission indienne à Maurice et une manifestation contre tout ministre indien sur le sol mauricien est envisagée. Le comité a rompu toute dialogue, ou rencontré avec les membres de la Haute Commission indienne en signe de protestation à la politique menée par ce même gouvernement. Pour forcer

le gouvernement à céder à nos revendications, nous devons intervenir auprès des Nations Unies.

Si ces résolutions prouvent une "guerre ouverte" au gouvernement indien "certaines on n'en veut pas à l'Inde ou au peuple indien, mais nous devons défendre une cause que nous jugeons juste, et nous le ferons par nos voix et nos plumes".

Le Logadoss, principal porte-parole du comité Le

partie, nous devons défendre une cause que nous jugeons juste, et nous le ferons par nos voix et nos plumes".

comme principal mouvement pour les tamouls furent aussi votés. L'intervention des Nations Unies afin de dégager un accord

SRI LANKA: vers la vietnamisation

(Suite de la page 13)

resistance at a whole".

Après avoir évoqué "l'hypocrisie des actions de New Delhi", Achim Vanakar termine son analyse par la note suivante: "In this context, it is more important than ever to reiterate that those of the Sri Lankan Tamils who defend NED BY THEM". India's behaviour in Sri Lanka must be opposed not just because it means this country's military and political independence", but because "had India's long is WRONG, indeed reprehensible. It is the Sri Lankan Tamils and their representatives who are paying a most painful price for the perpetuation of this anomaly".

போர்த்துக்கீசியம்

மேல் நாட்டார் 15ஆம் நூற்றுண்டிலிருந்தே தமிழ் நாட்டில் தலைகாட்டத் தொடங்கினார்கள். முதலில் வந்த வர்கள் போர்த்துக்கீசியர்கள். அவர்கள் கொண்டு வந்த பொருள்களில் பலவற்றின் பெயர் இன்று ‘பறங்கி’ என்ற முந்து நிலையோடு வழங்குகின்றன. பறங்கிக்காய், பறங்கி சக்கை, பறங்கிப்பட்டை, பறங்கிமா முதலியவற்றில் காணக. ஊர்களின் பெயரிலும் போர்த்துக்கீசியத் தொடர் கைப்பட்டு பறங்கிமலை, பறங்கிப்பட்டை முதலியவற்றில் காணலாம். அலமாரி, கோப்பை, ஜன்னல், அன்னுசி, குடுதாசி, அவ்பனுத்தி, கிராத்தி, கொரடா, த்ராவி, பாதிரி, பீப்பாய், மேசை, மேஸ்திரி, வராந்தா முதலிய சொற்கள் போர்த்துக்கீசிய மொழியிலிருந்து வந்தவையே. ஆங்கிலத் திலிருந்து வந்ததாகச் சென்னைப் பல்கலைக்கழக அகராதி கூறும். சொற்களில் பிஸ்டோத்து, புனல், பொத்தான் முதலியன போர்த்துக்கீசிய மொழியின் உச்சரிப்போடு ஒத்துள்ளன.

டச்சம் பிரெஞ்சும்

அவர்களுக்குப்பின் டச்சக்காரர்கள் வந்தார்கள். இவர்கள் வழியாகத்தான் கத்தூஸ், சாத்கு, துட்டு, பம்பினி மூஸ் முதலிய சொற்கள் தமிழுக்குள் புகுந்தன. பின்னே, ஆங்கிலேயர்களும் பிரெஞ்சுக்காரர்களும் வந்தார்கள் புதுச்சேரி பிரெஞ்சு மக்களின் நிலைக்களானுகி விட்டது, அவர்கள் பண்பாடு இன்னும் அங்கே வளர்கிறது. 23 செந்திர்கள் பிரெஞ்சினிருந்து தமிழில் வந்த கதையைப் பல்கலைக்கழக அகராதி வெளியிடுகிறது. ஆக(Ace), குசியி,

டக்குத்துரை [Doctor], பிரேர, யாந்தர் முதலியலை பிரெஞ்சு மொழியிலிருந்து நாம் பெற்ற பேறுகள் ஆங்கிலத் திலிருந்து வந்தவையாகப் பல்கலைக்கழக அகராதி காட்டிய வற்றில் பல—பந்தாந்து [Patent] போத்தல் [Bottle] முதலியலை பிரெஞ்சு உச்சரிப்போடு ஒத்து வருபவை.

ஆங்கிலம்

ஆங்கிலேயர் 800 ஆண்டுகளாக நம்மை ஆண்டு பின் வெளியேறினார்கள். வெளியேறினாலும் மூன்று மொழித் திட்டத்தில் நம்முடைய மாணவர்கள் கற்க வேண்டிய மொழியாக ஆங்கிலம் இன்னமும் உதவுகிறது. பல்கலைக் கழக அகராதி 219 சொற்களை ஆங்கிலத்திலிருந்து தமிழில் வந்தனவரக்கு குறிக்கிறது. ஆனால் இன்று மாணவர்கள் தமிழத் தீசுப் பாடங்களை ஆண்டிச் செய்கின்றன.

ஆங்கிலத் தொற்கள் வழக்கு வருகின்றன, கல்லூரி மாணவர்கள் பேசும் மணிப்பிரவாளப் பேச்சில் நூற்றுக்கு ஐம்பது வகுப்பிலே ஆங்கிலம் வரக் காண்கிறோம். நம்முடைய பஞ்சாயத்துக்களும் மீடிங்கு, கம்பரம்[Confirm] முதலிய வற்றைத் தமிழாகவே கொண்டு வழங்குகின்றன. ஆடுதன், ஆர்மேனியம், இஞ்சினியர், உயில், ஊக்கு, ஏக்கர், ஒட்டல், ஓயின், கலம் [Column], காப்பி, காரட்டு, கிறிஸ்துமசு, கிளாஸ், கெஜட்டு, கேசு, கொக்கோ, கோசு, கோட்டு, கோபாலவார்ஸீசு, சம்மன், சவரன், சாப்பி, சிமிட்டி, சினிமா, சீக்கு, சீல், மோதிரம், “டக்கு”ப் பிடித்தல், டாலர், டிக்கெட், டை, தார், நம்பர், பண்டு [Fund], பவண்டு, அமவண்டு [Amount], பாங்க், பிஞ்சின் [Pension], பிடில், பிராமிசரி, நேக்கு, பிராந்தி, பேப்பர், போலீஸ், மைல், மைனர், மோட்டார், ராங்கி [Rank], வெல்லவெட்டு, லீவு, சீபீனை முதலிய பல சொற்கள் இன்று யமையாத தமிழ்ச் சொற்கள் ஆகினிட்டன.

வீண் ஆரவாரம்

தமிழில் இல்லாத சொற்கள் மேலே கண்டபடி எல்லாம் வருவதைத் தடுக்க முடியாது. ஆனால் நல்ல தமிழ்ச் சொற்கள் இருக்கும்போது அதை விட்டுவிட்டு ஆங்கில அறிவையோ வடமொழி அறிவையோ காட்டுவதற்காக மட்டும் பிற மொழிச் சொற்களைப் பயன்படுத்துவது கேள்க்கூத்தாகும். செத்தார் என்று சொல்வதைக் கேட்டு எவன்தான் பொறுமையோடு இருக்க முடியும்? தண்ணீர் இருக்கும்போது ஜலம் என்று சொல்வானேன்? ஆனால் தெய்வீக நீர் என்று உணர்த்தத் ‘தீர்த்தம்’ என்று சொல்வதில் பொருளுண்டு. இடத்திற்கு ஏற்றபடி சில சொற்களை எந்த மொழியிலிருந்து வந்தனவென்று பாராமலே பயன்படுத்துவது ஒரு அழகாகலாம். ‘பயம்’ என்பது வடமொழிச் சொல்தான். ஆனால் ஆழ்ந்த நிலையைக் குறிக்காமல் குழந்தையின் பொருளற்ற பயத்தையும் குறிக்கலாம். ஆகவே ஆழ்ந்த நிலையைக் குறிக்கப் பாரதியார் “அச்சமில்லை அச்சமில்லை அச்சமென்பதில்லையே” என்று பாடினார். அந்த ஆழ்ந்த நிலையைக் குறிக்காதபோது “ஜயமுண்டு பயமில்லை யனமே” என்றே பாடினார். ‘ஜயம்’ என்பது தமிழில் கோவி ஜெயிப்பதற்கும் பயன்படுகிறது. ஆகையினாலே உயர்ந்த ஜெயத்தைக் குறிக்கும்போது “வெற்றி எட்டுத்திக்கும் எட்டக் கொட்டு முரசே” என்று பாடுகிறார். எனவே வடமொழிச் சொல்லாக இருந்தாலும், தூய தமிழ்ச் சொல்லாக இருந்தாலும் இடமறிந்து பயன்படுத்தும் அழகை நாம் உணர வேண்டும். தமிழில் தமிழாக வருவது தமிழ்தான். வடமொழிச் சொற்களிற் சிலவற்றைப் பயன்படுத்தினாலும் கால்கால் சொல்லுமிழ்த் தேவை ஆகினிட்டன.

கலைச் சொற்கள்

எல்லாச் சொல்லீடும் கல்லூரிப் படிப்பிலும் தமிழாக்கி விடவேண்டுமென்று கூறுவது தமிழில் கல்லூரிப் படிப்பைக் கற்றுக் கொடுக்கும்போது முடியுமா என்று பார்க்க வேண்டும். பல்கலைக் கழக உயர்நிலைக் கல்வியில் சிறப்பாக எது விளங்குகிறது? பொருளாற்று பயன்படுத்தும் கலைச் சொற்களைத்தான் இந்த உயர்நிலைக் கல்வியின் சிறப்பாக விளக்க வேண்டும். நாளைக்கே அவற்றைத் தமிழில் கூற வேண்டுமென்றால் இன்றைய பேராசிரியர்களைல்லாம் வாய்ஷட்டத்துச் சாக வேண்டும், அல்லது தட்சிணமுர்த்தி யைப்போல் மவுனமாகப் பாடங் கற்பிக்க வேண்டும். கல்லூரிகளை முடிவிடும் நிலையே இதனால் ஏற்படும்.

பொதுமக்கள்

ஆனால் பொதுமக்களுக்கு என்று எழுதும் நூலில் நிறைய பிறமொழிச் சொற்களே இருக்குமானால் அவர்களுக்கு என்ன விளங்கும்? கல்லூரிப் பாட நூல்கள் வேறு; பொதுமக்கள் படிக்கும் நூல்கள் வேறு; பொதுமக்களுக்கு அவர்கள்

அறிந்த சொற்களைக் கொண்டே தெரிவாக எழுதி விளக்க வேண்டும். இங்கே மணிப்பிரவாளம் பயன்படாது. இதனு லேயே இந்த நாட்டுப் பழைய மணிப்பிரவாள நடை வேர் கொள்ளாது மறைந்து விட்டது. உலகம் போகின்ற போக்கில் பொதுமக்கள் குடியரசில் சிறந்த இடம் பெற வேண்டுமானால் உலக அறிவை எல்லாம் ஒரு வகையாகப் பெற்றே தீர வேண்டும். கலைச்சொற்கள் எல்லாம் தமிழ்ச் சொற்களாக அவர்கள் வாயிலும் காதிலும் இரிக்கின்ற காலம் வரும். முன்காலத்தில் மணிப்பிரவாள நடையில் எழுதினாலன்றிச் சில கருத்துக்களை விளக்கவே முடியாதென்று சில அறிஞர்கள் கருதினார்கள். ஆனால் நாளாட்டவில் அந்த அறிவெல்லாம் எனிபு தமிழில் எழுதக் கூடும் என்ற நிலை ஏற்பட்டுபோது மணிப்பிரவாள நடை தானுகவே மறைந்து போனது. இலத்தீனில்தான் கருத்துக்களைத் தெரிவிக்க முடியுமென்று நியூட்டனும் எழுதினார். இப்போதோ அந்த நிலை மாறி ஆங்கிலத்தில் எழுதும் காலம் வந்துள்ளது. அந்த நிலை தமிழில் ஓராண்டு ஈராண்டில் வராது. கற்றவர்கள் பொது மக்களுக்காக எழுதும்போது இந்த நிலை படிப்படியாக வளரும். அது வரையிலும் ஆங்கிலத்-தமிழ் மணிப்பிரவாள நடை வழக்கத்தில் இருந்து கொண்டுதான் வரும்;

குரியனோடு பேச்தல்

கண்மலை
நாள் விடியும்,

ஓடுகின்ற பஸ்கிள் வெளியே
என்றும் இளமை மாறாத எம் உலகம்
மஞ்சன் முகம் மலர்
சீனத்துத் தேவதையாய்
சுவர்க்கம் இருந்து
குரியன் எழுந்து வரும்.

கரும்புத் தோட்டத்தின் மீது
கழிகின்ற கிராமத்து விதிகளில்
தொழிற்சாலை ஒன்றின் இரும்புக் கழிவுகளில்
தலை நிமிர உள்ள மாறுடைத்தின்
பாதை நிசையெல்லாம் இருள் துடைத்து
நம்பிக்கைக் கோலம் எழுதுகிற குரியனே
நேற்று அதிகாலை
என்னுடைய நாய் நாட்டின் காடுகளில்
துணை வந்த தோழர்களோடு
உண்ணை நான் எதிர் கொண்டேன்.
நேற்று இள மாலையிலே

இருள் கவியும் ஓய்யீது
போராடி முன்னோக்கும் படகில்
பிரியும் உன்முகம் நோக்கி
உள்ளம் கிளர்ந்திருந்தேன்.
இன்று அதிகாலை
தமிழகத்தில்
ஓடுகின்ற பஸ்கிள் ஜன்னலால்
முத்த மிட்டாய்

கண் விழித்த என்றன கைகளுக்குள்
ஒரு புதிய நாளைப் பரிசு தந்தாய்
தீ நடுவே ஒரு பூவாய்
போர்க்களத்தில் உயிர்த்திருக்கும்
எங்களது வாழ்வுக்கு
இந்நாளை நான் தருவேன்.
மீண்டுமென் நாய் நாட்டின்
கரைகளிலே
எம்முடைய கால்களிலே எழுந்துநின்று
உணைக்காஜும் நாட்களை மீட்டெடுக்க
இந்நாளை நான் கருவேன்.

□ வ. ஐ. ச. வெஷ்வரப்பாஸ்ரீ

வேதம்

சிறுகளை

சேற்றார்விக்கிரகம்

அவ்வுமனமாகினிற சூரியன், அந்திப்பொகுது குறையும் பணி மெல்ல விழுத்து ஏகாண்டிகுத்தது. ஆனால் அல்லாத வித்தியாகம் என சூரியோடு பொகுதும் மெல்ல மெல்ல சூக்கிக் கொண்டு குத்தது, காலீச் சம்பா திருக்கினிற வளியோடு வினாப்பி மெல்ல மெல்ல ஏதிகிளைன்னாலும் உணர்வுங்கள் படிமையடைய வாங்கித்தை அண்ணுத்து பார்க்கிறோன். எந்துமே சூரியம், மனத்துக் குமாறியும் போலாம், எனதுசியா நொலித்து விட வேதனை போலாமாய்....

இத்திருக்காலையில் திடிரை நொலிபோன
அவ்விய போது அதனை நான் எடுக்காமல் விட ஏடுத்தால் எனிலை
வோ சிற்மறியாய் கிடுத்திக்கொடும் என்று பிளித்துக் கொள்கினிறோன்,
குறையும் என் தனிப்புள்ளுக்களின் சூத்தும் அவற்றில் சூறாடியாத்து
எபத்தில் நானும் மந்து கொண்டுடன், என்பதனை மனத்தின் டீலை
யில் கிடுத்து ஓர் சமாதானம் முற குவிக்கொண்டு விழுத்தது.

நாலையில் போன் அவ்விய போது
தூக்கக் கலக்கத்தில் போனே எடுத்து "ஷார்வா" எனிற விழுத்திகளை
இப்பொது மழுஞ்சிளியில் எனது நண்யனின் சூத்தும் அவற்றில் வெளியிப்
உவதனை எனினுல் ஏண்றுகிலுமிடியனில்கூ. வழுமைப்போல அவற்றும்
தூக்கத்தின் கலக்கத்தில் என்கூ தினாத்திகுத்திகளிலுள்ள எனிற
பிளினபில் வார்த்தைகளை எனிகிடம் கிடுத்து முறப்பிடுதன். முறப்பிட
வார்த்தைகளை திருத்தநாவிக்குமாறு அவன் நொலை கொல் என்கூ தீநு
நு வின்நாடைய வைத்தாலும் நொட்டும் அவற்றுக்கு தடமானத்து
அமைத்தியாகின்றன.

"பாலா என்ற மனிதி உனிருதுக்கூடி என்கூ
குமாத்தும் போட்டாஸ்ரா" தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்

குடி விகுத்து இடைவின் றது நமிபழுப்பியாத காலத்..... எனினும் முடியுவில்லை எனிச்சித்தின் அமைதி கொல்வது அவன் தொடர்ச்சினில்லை,

பாலா கிழவே நான் எவ்வளவு நமிபி வேண்டும். என்ற மனதி கிப்படுத்தி கொல்மா நடப்பான் என்ற கணவிலும் நினைக்க வாட வில்லையா எப்படியா..... எப்படியா நான் நா ஆக்கிட கொள்ளப்போது..... பாலா கிழு அனக்கு ஆயுள் காலத்தணிடுன்... எனக்கு ஆயுள் காலத்தணிடுன் என்று அவன் வார்த்தை கள் வின்ன விடுகின்றபோது என் கண்ணில் நீர் அடைந்து கீழ்க்கண் றது. கிழவே எனக்கு கிளங்கையில் கிடைத்த காலத்தில் ஏதியானு. சொந்த தீசும் கிடஞ்சு கீத்து அதிநிய தீசுநில் தொழில் செய்கினிற கிடத்தில் சுத்தித்தென். மாலையில் மஷுகம் போல நான் வேலை செய்கினிற ஒய்யாச் சாலையின் கிளினியை சுத்திகளித்துக் கொண்டுகூடித்த போது அந்தக் கிலை செய்ய ஆரம்பித்த நாட்களில் கிழவே, கிழவே வாழ்க்கையை, ஆரங்கை, என் வருவாற்றியை, காத ஸீ எவ்வாற் பங்கிடின்து கொண்டு போது எந்தாக்காக்குன் அடிப்பட அனிகிரியானியம் அவன் கீடு உறைக்குமாய் வளர்த்து விடுத்துக்கூடித்தது.

அந்த கீடுடன் மாசலில் காலடி காலத்துவட்டி "வா" எனிற என் நண்மனின் கிருமம், வாங்க அண்ணு எனிறு அவன் மனைவி சுத்திராகுன் கிருமம், "மாமா" எனிறு அந்த கிரண்டு பிர்ணங்களின் கிருமமாய் எனினே வருவதிப்பநு என் தணிமைத் திகிலுக்கு சிறிது நீர் வார்ப்பது வழிமையாயிற்று. சுத்திரகால காதலித்து வெந்திருளின் விடுப்பத்துக்கு மாறுக கவியானாம் செய்த காதுமை மிக மிக ருகியாகச் சொல்லியிருக்கின்றன. கூட்டுக்கீனிற போது ஓர் சிகிமாபிப்படம் பார்ப்பது போல ஓர் விரும்பாய் இருந்தது.

தனது முதலிருக்கின் அனுபவத்தினுடைய, பயக்கியை எல்லாம் அழித்தேயே விடுவதைக் கீட்டுக் கொண்டு வருகிறேன்.

நான் பெருமைப்படிக்கொள்ளுகிறேன். எனி அதைப்பினி மனை விடும்,

"அன்றை நாற்க சீபாமிவிலைச் சுதிகாதரங்கின், எனி கலங்கிட, அன்றையீ, துமிவி கூவீசீ, தீவிக்கனி என்ற விள்ளைக்குத் தகிழ்க்க தக்கினி அரிசிக்க இலும்பினிம்" எனி மூ அடுக்கிடுத் தொலி ஆவான். ஏல்லோ வர்த்தியத்தகாரும் நாக்கியூனி கம்மிட்டுத் தொணி ட அயைய, எனின பட்டித்து எனி மூ கேட்டத வர்த்தியத்தும் தீவிலாமல் நானி தூமிவிட வொன்டின்கியகவில்,

பானா, எனக்கு "சிதித்தப்பா" முகறவில் ஒருவனீ கிட்கிட வத்து போயிக்கீ கொண்டிருந்தாலோடா, அவன் தானிரா..... வீவனிதானிரா..... எனக்கு வகைக்குமா பிருக்கு ஜியா! அமீமா எனி மூ அவன் அந்த முகையில் வெற்கம் விடு அகுக்கிற பொது,

டா..... டா..... எனிமூறானி சிறிது உழுபிவி அவனை கூய அந்துக்குக் கொண்டிவர முகைக்கின்கிறேன்.

சுத்திராவினி மேல் நானி கைத்து அலைக்க மூடியாத நம்பிக்கை மட்டும் பியாபி மூபி எனி மூ அல்லது சுதாலோலை ம் எனி ஸ்திதுமப்பாவனு அந்தரத்தில் தொந்திக் கொண்டிருந்தது. எனது நாட்டுவன் சூழலில் பாதுகாப்பு தாரமாப் பினிமூ என்கை பிபார்த்து கை நொட்டிச்சிரிக்க வும் சூதாயம், மணிபாடு, கலங்கூரம் கிடைவான் எனி முகத்தில் நாறியுமிடுவமாப் பிடிந்து விடப் பிடிந்து பியாக்கிறும், ஏகுத்துகாலைக்கை தெள்களை முழுக்காமல் தலையிலை முகம் முதற்று குப்புறக் காவிட்டினு எனித வகை போதுத் தேவிப்பிஅடு துமுட்டக்கைனிலேன்.

மன்றையிலுள்ளோ எதிர்களோயா விறுத்துவீ கிடை முசுநாமையை ஒத்திவைத்துக் கொண்டிடது போன்ற உணர்வு, ஏவுளி விலி விகுத்துக்கொண்டிருந்த மனிபில் பட்டுக்கொண்டிருத்து வகை

ளிய்னான், நான் வயதுக்கீடு அந்தபொருத்தவினில் வர்க்கிக் கீழ்டிடை நான் கொண்டுவராக வேணும் எண்டு பெரியாடங்கள் எல்லாம் சொன்னின்றைய. காருண்யம் சூரி என்ற சொந்தமச்சொன், நான் சினியைப் பிள்ளையாய் இந்திநூல் போதித்தஞ்சூர் நான் உன்ற மனிசன் எண்டு கீட்டிலீலீயும் பகுடி வண்ணுவின்றி, பந்துகீதுவைக் கு பள்ளிக் கூடத்திலெழும் என்ற கூட்டாளியில் பிள்ளைகள் எல்லாம் இனக்கென்ன அத்துறை விடுயலும் வின்னெருமூலாய் பார்க்கவிலையீ எண்டு சொல்லுமினாம். அப்புவிருந்துத் தன்னிட்டு கூர்த்தான் முடிவின் எண்டு நான் சினிக்கின்புபாடு கீழர் எனக்கு கிடைக்கூட வேண்டும் எண்டு நான் வேண்டாத தேவ்வுவிவிலைத் தூரிபுமா என்று ஒரு நான் சந்திரா சொன்னாபாது! அவனின் கண்ணில் தெரிந்து அனைவரிய பிரமிதத்தைப்பார்த்தினு நான் கூரிந்துப் போயிருக்கின்றேன்.

அப்பூர்வப்பட காதல் தமிழ்த்தென்றைக்கு கிடைவில் அதுவும் கடு விள்ளைகள் விறக்கு வின்னெடுமாய் கிவிவழியார் சோதனையை ஏன் கொடுத்தார் தெயிவுமே என்று எண்ணெய்து யாமல் முணாநிகிக் கிடைக்கின்றான். இனினத்திலுமினோ ஏரிக் கிற எரிமலையை எப்படியாவது வெளிக்கொண்டு வேண்டும் என்பதில் திட்டமான நமிக்கியை விறக்க, எனிறுண்டுத்தீர்க்க வேண்டும் என்கின்ற உந்தல் உருவாக்கிறது!

நா ஆடுநான் ஆடுவரைநான் அதிதப்பொடிநீலைத்தான். ஆடுகின்றைய நாத்து கூத்து முயற்சுக்கீடும். முளைவியும் மக்களிமாநும் கிளுக்கயில் என்றும் கூடுதை தனியாகவே கிடைக்கின்றார் என்றும் சொன்ன அப்புக்கும் ஜெந்தபொருது அந்த மனிதனில் ஓர் பாவுத்தனியை கெட்டிருத்து. மன்றிகருகை கிடையேயுள்ள சுராசரியான பரிநாம உணர்வு அதிதக்குத்துமிகுநாக்கீடு கிழங்குமல் கிஷேபதை என்றுப் பூர்ணமாக்குவது. அதிகாலை ஆவாயம் ஆவனை கூகிகள் . . .

முனைகளில் "வறட்சோ" என்று சந்திராவின் குருப் சூராக்கிகிணறு. சந்திராமிமா! நான் பாலா என்று கந்திருத்திக்கும் முன் பதாகதீர் அவனின் விடிமலைகளை அங்காரித்து கேவதி நூட்டாந்திரவினிழுள். அவனின் கேவதிமலைகளை அமைத் துடையும் வரை காத்திருக்கீர் வேண்டியதாயிற்று.

சந்திராமிமா! எப்படியமீமா....

எப்படியமீமா.... திது... என்று எனினும் முரிதித் செயியப்பாத வாசகுத்தூத் நூட்டாரித்து,

அண்ணொயானை அவன் அபிஷ ரூபின் மாதத்திற்கு ஒடுத்தியாந்தான் என்கிஞ் தேத்தித்துவின் வைசீகந்திராமன் என்ற சொன்னான். ஒரு நாள் கூட நபீயா ஏர் காந்த காந்தக்கீக மாட்டான். அண்ணைட்டின் நாளி பெருனில் காந்தக்கீக்கொண்ட கிளிந்து. நானும் கிழவனி என்ற தகவியலுக்கு சமானம் எண்ட ரீதியில் கள் என்னுடையான். அவன் தந்த தேத்தித்துவினினை தெரிக்க ஒத்து நமிஞ்சித்தில் என்கிஞ் அண்ணொயா எல்லாம் செய்திது மயக்கம் மாதிரியும் வேதனை மாதிரியுமால் மூன்று. என்ற விளிலை யள் அதைகிடுவின் விளையாடுவதாண்டித்துக்கீக கிழவனி அதுக்களை வெளியிய கிட்டு காந்தவைப் பூட்டியும் போல்க் காட்டியிடுக்கான். எனினுல பழக்கிக் குடும்பமல் போக்கி. அண்ணைட்டின் நானிமுதல் மூறு யாய் கெஞ்சித்துப் போட்டான்.

அபிஷ, நீ ஏனமீமா நடாவுகிஞ் சென்னிலே?

அண்ணொயானை, கிழர் போன ஓமாவுமால் ஒரு வெலைக்கு நான் போனவர். விளையாயினிர மை கேர ஸை மூம் வாடகை கார் காசி என்ற சாயான காஸ்ரும், அவனிடை கிழர் ஜயாவிரும் டாலர் கடன் வாந்தினவர். அவன் என்னைக் கெஞ்சித்துப் போல்க் கெடுத்து நானும் வகுத்தான். நான் என்னைக் கெஞ்சித்துத் தொளியில் சென்றுவானி என்னை, உட்டுக்கொடுக்கி நானிர கடன் தர வேண்டும் என்று சொல்லி விருந்தும் விருந்தும் என்னை உடன்னிப்புத்தில் போட்டான் என்று அவன் மூடுகின்று போது என்னுவே எந்தும் தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடுகள்



பெசுடியவில்லை.

இந்த ஊட்டல் மணம் கைத்துக்கொள்ளின்றென் என் ஏந்தத்துவம் என் மொழி மேசுவிக்கிறதோ செய்கின்ற கூறி யான செயல்கள் எல்லாம் தோன்றுத்துவர்களை வெட்டியிருந்துகொண்டும் என்கின்ற சூழி வெளிப்படுகிறது.

நடா அவளிடம் போன்றப்பிடிக்கிக் கொள்கின்றிருண்டு. அவளே வகையாவில் திட்டவது தோலைப்படி வடியாக காற்றில் கிடைத்துகின்றது. என் அவியான சகோதரி தன் கண்வ ஏல்லையே வேகத்தில் படிப்படியாக விடுவான். என்று கிடையும் கிருந்தும் வடிக்க நடா..... நடா என்று கீழ்க்கண்ட கிடைத்து நான் அவற்றின்கூண்டு.

பாலா, கிழா கிளிடிமல் என்கிற ஒடு வாழுமிடியாது. கிழா அவளிடம் போக வேணும், கிழா முத்துப் போன்றோ அவில்லை போகவில்லையோ. ஆனால் கிழா அடிக்காரி என்ற பெண் குக்கு வியுடும் நாகம், கிழா காக வேணும் கிழா காக வேணும் சாக வேணும்..... சாக.....

விளக்கப்படுத்துக்கூடிய நிலையில் நான் கில்லை. விளக்கக்கூடிய நிலையில் அவக்கின்றேன். விடுவ கிஸ்லாத்தின்றே சூழ்ந்து போன வாழ்க்கை வில் பங்காவது மூர் தட்ட சேத்திரம் தெளியாதா என்கின்ற காலையியாட அமைத்தியாக அவக் கிடைத்துவாறு தொகை பேசியை வைக்கின்றான்.

சௌந்த மணி ஜுறந்து அக்கு கூாய் வட்டு கிடைக்கின்ற கீட்டித்துக்கூம் உணவுக்குமாய் உடல் தீவிரமாய் விரித்துக்கொடுத்து விடுதியில் கிடைத்துக்கூடிய கியுத்திரமாய் போன எனது முனியை மூழி மக்களின் பரிதாப நிலைமையும்.

கீண்டும் எஞ்சிக்கூடிய நடா முக்கியக்குளி ஒடுவாய்

விழு ராண யோசித்துவாது ஏடக்கின்பான்.

கோரி ஒன்று என்னில் பணியை ஏற்கிடி கிடைத்து
வாது நட்டிடு செல்லுகின்றது.

தமிழ்யூப் போய் விட உதவுத்

இ. பாலநா

நீதகள் சிகையானது - பாலீ
வாழ்க்கை சிகையானது.

பால் மேற்காலி
பாய்விரிந்து கவ்வன்கள்
பாலூங்குமீ சுந்திவந்துமோ

நீத்தீர் நீதை
நீர் விருங்களாகிய
அலைகளால் ஏதை வாழ்த்தி
பீராந்திர ஏத்திட்டு
இப்போ- என்கள்

பாலுகள் வட-

மாந்தவர்களிடம்
பாடுவைக்கப்பட்டுள்ளது.

பால்மேற்காலை
இமயத்தில் கூவதெத்து
நூண்ண கிட்டு கிளையடைத்துமோ
நீத்தைக் கொ
நம்மீது
இமயமே கூவதெத்து
ஏதுண்ணது - சுவிச்சு- தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்

நீதகள் -
சிகையானது -
பாலீ
வாழ்க்கை.
சிகையானது.

தின்முறை

எனக்கு நாளை யைப்பட்டிரி யோ
அவ்வது நாளைக்கு நிழம்ப்போவா
தைப் பற்றியோ துளிக்கூட
கவலையில்லை, ஏனென்றால் நேற்று
ரும் இன்றும் எனக்கு மிகவும் பழக்
கப்பட்டு விட்டன. நேற்று நடந்த
தலை, நாளையை, நல்லமுறையில்
துவங்க உஞ்சாகத்தைத் தருகிறது''. இது ஒரு அறிஞர் கிளிக்
கருத்து, நம்மில் பல பேர் நாளை
யைப்பற்றி சிந்தனை செய்து
கொண்டு இன்றைக்கு நடக்க இருப்பதை தவற விட்டு நிற்கி
ஞேர், நாம் வாழ்வது தற்போது,
நாம் இருப்பது இன்று, ஆனால்
ஏனோ நம் எண்ணங்களும் கவலைகளுமோ எதிர் காலத்தைப்
பற்றியது, வாழ்க்கையில் முன்
ஞேர எதிர், காலத்தைப் பற்றிப்
சிந்திப்புது நியாயமானது. அவசியமானது, ஆனால் அதற்காக நாம்
நமக்கென்று ஒரு கணவுலகத்தை
அமைத்து அதில் உலாவிக்கொண்டிருக்க முடியாது. கூடாது.

நாளை நடப்பது இன்னதென்று
உனக்குத் தெரியாது. ஆனால்
இன்று நடப்பன குறித்து உன்னாலும்,
என்னாலும் ஆவன செய்ய முடியும். இன்றைய நாள் மட்டும்
தான் நம் கையில், நாளை அவன் கையில். இன்று உன் கையிலே
இருக்கும் நல்ல தின்தை நமுவை
விட்டு கையில் அகப்படாத நாளை
யைப் பற்றிய கவலையில் மூழ்கித்
தினை எவருக்கும் உரிமையில்லை.
நாம், நம் வாழ்க்கையில் சாதிக்க
வேண்டிய காரியங்களை இன்று
தொடங்கலாம், இன்றே நல்ல நாள்; இந்த நல்ல நாளை ஒரு
இனிய நாளாக மாற்ற நமக்கு
சக்தியண்டு.

ஒரு சவர்க் கடிகாரம் தன்
எதிர்காலத்தைப் பற்றி நினைக்க
ஆரம்பித்ததாம். அதுவருங்காலத்
தில் செய்ய வேண்டிய வேலையைப்
பற்றி சிகிச்தை. நான் ஒரு

வினாஷியில் இரண்டு முறை டி.ஏ.ஏ. செய்ய வேண்டும். ஒரு சிலிடக்தில் கூற்று இருப்பது முறை, இருப்பது நாலு மணி நேரத்தில் அப்பப்பா. 7,200 முறை டி.க். இப்படியே ஒரு வருத்தில் எத்தனை முறை 63,072 டி.க்குகள். அவ்வளவுதான், அப்படியே உடைந்து சீழே விழுந்ததாம். இது ஒரு கட்டுக்கலையாக இருந்தாலும், கீதி விருந்து உண்மை ஒன்று புலப்படுகிறது. நாம் பெய்த்தியக்கார ஆஸ்பத்திரியை ஒரு முறை வலம் வந்தால் அங்கு சிக்கி வேதனைப் படிப்பாக்கிராக்கண்டால் சிறுவரைய

வினாக்கும் அங்கே உள்ள முக்கால் வாசிப்பேர் தங்கள் எதிர்காலத்தைப்பற்றி கலவு கண்டு, அந்தக் கணவுகள் பலிக்காததால், மனம் உடைந்து, வருந்தி கோளாருகிப் போனவர்கள்.

எவராலும், ஒரு நாளை, இன்பமாது, திருப்பியாக, அமைதியாக ஒண் முறையில் கழிக்க முடியுமென்று ராபர்ட் ஹாயிஸ் ஸ்டெவன்சன் கூறுகிறார். ஒரு நாளைய சுமையை எவனாலும் இன்பமாக தூக்க முடியும். துண்பத்தில் அல்லவும் படுவொருக்கு அண்டு காட்ட முடியும். வறுமையில் சிக்கி அலை வோருக்கு நம்மாலான உதவி செய்ய முடியும்.

ஒருப்பன்னைக் ராஜாங்கம் போய்விட்டது

ரோஜாக்களே!

இனி
யாருக்காகப் யூப்பீர்கள்?
அவ்வளே
இனி
யாதுக்காகக் கூட
நட்டுவிரகள்?

சாலைகளே

இனி
யார்வருகைக்காத
காத்திருப்பீர்கள்?

ஒரு
புன்னைராஜாங்கம்
போய்விட்டது!

கவிஞர்களின் காலை
காலமாகிவிட்டால்
வற்றிப்போகாத
வரலாறே?

உன்னே
நேசிக்கும் நெஞ்சு
நடிப்பின்கூட
உன்னே
இறக்கவிட்டதின்கூட
நிஜந்தில் இறந்தாலே
நிவாயமா!

தென்னைத்தென்று
கண்ணகு
வரவழைத்துவிட்டு
வெங்கோ
போய்விட்டாய்
நீயா?

ஏ தொண்டர்ன்
பாலைத்தான்
வாங்கினார்கள்
மாலையில் வாங்கிய
மாலைங்
வாங்கியில் பார்த்தால்
மலர் விளைங்கல்!

ஒருநேர்
எனக்கற்
விருதனித்தாய்
நம்மதான்
விருதேஷ்வர
எவ்வெரும்
நினைத்தார்கள்

நான் மட்டும்

நினைத்தோம்

உன்

விரல் எப்பட்டதெ

விருதென்று.

உன்

வயது

ஒரு மாற்றுண்டும்

உன்

வாழ்க்கையோ

கீழ்நூற்றூண்டுகள்

காலாடிக் கவுகுள்

அழிந்துவிடுப்பு!

காலச் சுவடுகள்

அ நிவாச்சன

கிராமத்தாக காஸ் ரில்

வந்திருக்கும் உன்

நெஞ்சுகள்

நெஞ்சுகளையில்

உள்ளுமிடச்சத்தம்!

நாது மட்டுக் களில்

நாய்க்கொண்டிருக்கும்

உன் உச்சரிப்பு!

நீங்க தங்களில்

நாய்ப்படிருக்கும்

நாய்த்திரம்!

பாய்ந்தமான

திருமாய் நேசித்த

நேசம்!

நினைவெங்கும்

உன்

காலாடிக் கவுகுள்

அழிந்துவிடும்

காலச் சுவடுகள்

அழிவதின்கூல்

யாருகடைய சாவுக்கூழ்

பாராம் மட்டும்

ஒருந்தப்படுவதின்கூல்

ஒருநாள்

மரவாத்திம்மு

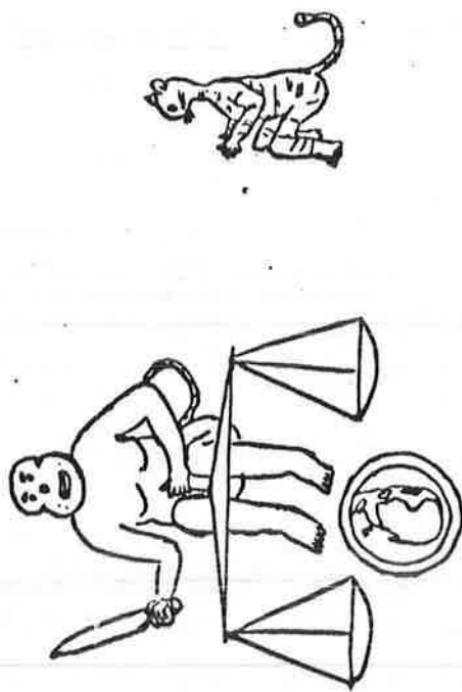
மங்காட்சி வந்தாகி—

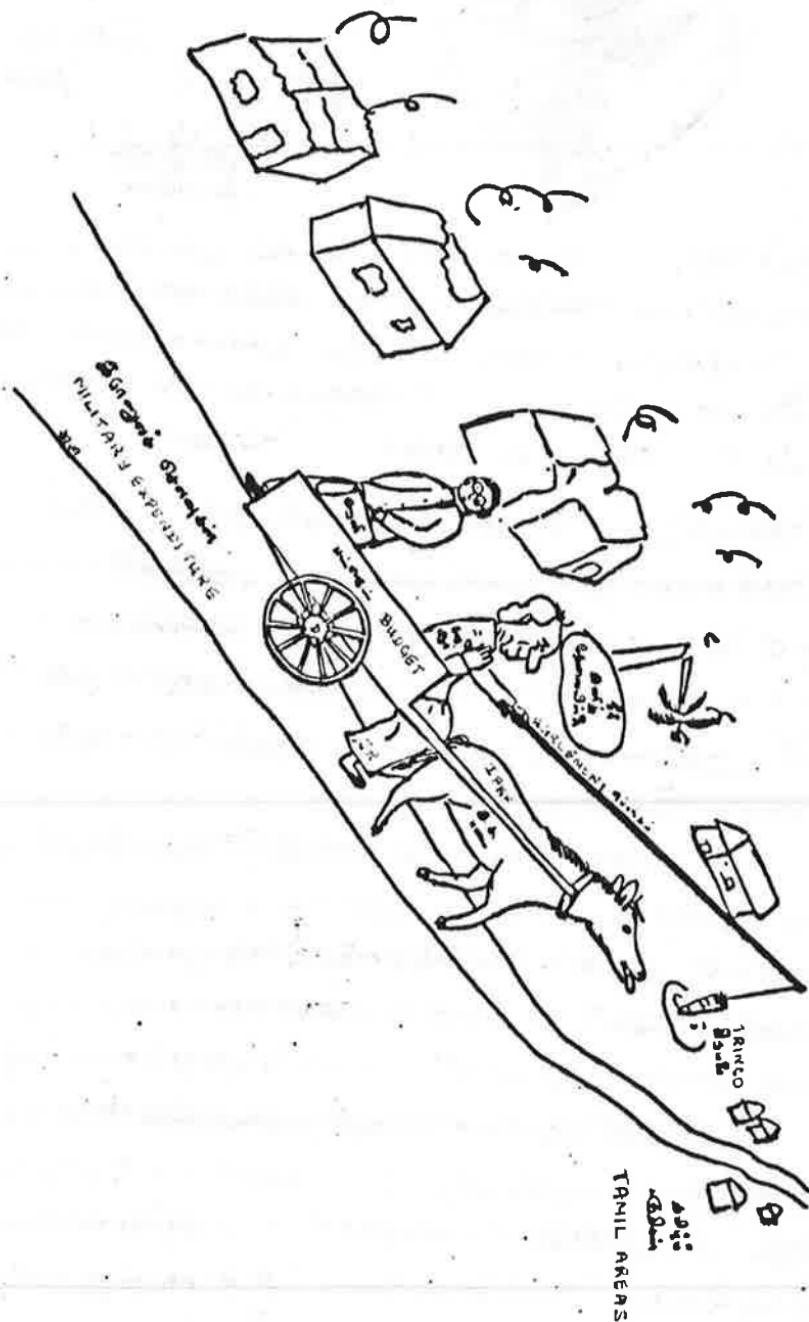
உன்னிடம் மட்டும் வந்து

மன்னிப்புக் கோரும்

நாதர்யா (நீல) குடமுனை

குடமுனை திருவிழா முறை பாடம்





தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்



[15]

[குங்கிடன்
நவமி]குங்கிடன்
மாதாணி

" ஏன் கு... அவங்களை உடன்கூட இருந்திரு என்றியல் பொருத்தாவினி கூறங்கிக்க மென்று விழுஷ்சிலை கிடையான

" இவ்வீசூதா.... பாது இவங்களான் தீ கேரூ மாதிரி உடன்கூடமுப்பான் எடுத்தோயாலோ இதுப்பதிஸ் தோயா? இவ்வீயா கான்டார் போகும்?

குங்கிடன் விடுவிடுதலை கிடையானது. கேக்கி பெபுக்காக தீயாட்டுக்கூனி. பாதுகீ பாய்கி மாகம் கிடையானதைக்கூட்டுத்துடி சிளிகியாவிட்டீ கூடுதல் போன போதனாலும் ஏழே கெடுத்தியமைத் தான் பாதுகூல் கூவிடியானதும் பாதுபோது கொண்டு கிடைத்து.

பாய்க்காக்கை யே சிப்பாட்டிலோ செல்கிப்பாடு பொன்னும் நிலவியது. குங்கிடாவது பூதூ பரிசோந் வந்துக்கூட கேக்கி விற்கியாகவை பாதுக்காலின் தீ உள்ள கூக்கூல் ஏதானால் ஏஞ்சினிக்காலை உடன்கூடாக கூவிட்டு பரிசோந்துகூட பாய்க்காலை உடன்கூடாக கூவிட்டு பரிசோந்துகூட கிடையானதை மகை நுட்பாக்க வகையை கிடைத்துத்

" குவக்காக பாய்கி...? பாய்க்காக கிடைத்துத் தீ வேண்டுமோ...! குவக்காக்கை ஏதுங்காலை எத்தோல்க்கண்டுத்துடி பயங்கு போல் போய் கூவிட்டுத் தொண்டான்? ஒடு வே பாய்காலி அங்குத் தேங்ப்பட்ட பாய்மண்ணாலும் குழந்தை ஆவணச் சுவடிகள்

வேலூங்க அவன் பகுதியில் திட்டம் சீருப்பான் ஆயு. அதுகீல வளத்தை அடிக்காது என்றாலோ பாடுகளை அறைத்துக்கொண்டு நீர்மானத்து பயத்திலே திட்டம் ஓடித்துக் கொண்டான்.

நினி ஏழையை அவன் கூக்கினால் உங்கி தீடிவிட்ட அமையுத்தோ உடம் ஸெவ்வோ இறுதிருவனத்து ஏதோவராக்கத்து யானாய்.

இப்பயவறையல் நின்று கொண்டுகொடுத்த தீங்கியான மகூதிலீ என் குடும்பத்திலே - வீசித்தொண்டு கிடைத்துத் தீங்கியானத்து சுவங்கள் பிசுங்கள் துக்கானதில் வளைங்கவாக்குத்தான் கீழே வீக்குத்துவிட்டான் திக்கை ஆடுகளைக் காம்பிள்கினால் கொடுயவதைப் பொடித்துக் கொண்டான்.

பகும் " தேர... குவகீ அவனுகை ஒதுக்க கூடாது... " என்று அவன் தியூ. உத்திரங்களுக்கு ஒதுக்குக்கூடுக்க கூடுதலுவர்களுக்கு ...

தேரக்க... தேரக்க... "

என்று கூட்டு திரு வத்சாத்தினால் மூடுகூடுதல் அது

தீவனீ எறுந்துமீ தீணிப்புத்தவனீ. என்க சேய்யப் பேர்கிண்ணுக்கு என்று நினைய்களை கூடுவதினா - - .

ஏனுடைமீ - -

"எம்.ஜி.ஆர். செத்த பிறகு நடக்காது எவ்வாறு ரொம்ப அறியாயம்பா?"

"அப்படின்று எவ்வொரும் நடக்காம் உடலும்புக்கறியா?"

(மற்றவர் நிலைத்து கைவைத்துக்கொண்டு உட்கார்ந்து விட்டார்!)

உடலும்புடம்
கேஸான் -
கென்று -

தமிழ்க் கேசிய அவனுக் கூடுவது

இரங்கு கட்டுக்கீல்

(உருவானம்)

**இரங்கு கட்டுக்கீல் மதுவாக்கில் இருந்ததே சீ
ஷங்கரப்பாண்டிய வெள்ளிக் குடி போன்ற
மதுவாக்காக அவ்வளவிலேயும் என்னிட்டதை**

**கல்லியிருத்த இலாகாவின்
சிகித்த இருப்பாற்றுவத்தினால்
எங்குமுதிரு உள்ள மதுவாக்கில்
வந்து இலாக்கான் இலாக்கியில்
ஒன்று சிகித்த இருத்துவும் முதிர்
நிலை கட்டு. முதுவாக்கால் முதிர்
மதுவாக வந்த முதி
மதுவாக்கில் உள்ள முதுகீலீப்
மதுவாக்கால் போன்றது.**

**"இலாக்கு உத்திரவுதியிற்
முதிரும் செய்யோ செய்யுதியில்
ஏன்பதைக் கிடைவிற்குப் புதுவெட்டிலே
இலாகி சூழ்சிக்கிறதோது,**

**இந் உத்திரவுதே இலாகி
ஏன்பதை செய்ய இலாக்கியா?
ஏன்று என்க இலாக்குவிற்கு
தீர்க்கல் உத்திரவுப்புத் தின்கிலே
பொய் கடித் தின்கிலையை
ஷீலையில் உத்திரவுதோ
முதிர் திற்கி பூத்துச் சிறுத்து
உட்போ பாத்து.**

**புதுக்கீல் உன்றுவை
பூத்துதோ. தீர் பேருத்து
உத்திரவு.**

**"இத்த சிறு குமதிக்
ஏன்பதை ஏன்கூடு உத்திரவு.
முதுகீல் வந்தினை நிறுத்து**

**என்னக் கிடைத்தே சீ
ஷங்கர முயக்கீல் மது
முதுகீல் பொன்ற இருத்துக்கீல்
ஒன்று.**

**இருக்கில் இப்பு (போ)
நாக்கி மதிர்க்கி நேர்க்குமுதி.
நம்மை கிடைக் கிடைக் கிடைக்
நிழவிக்கிடை.**

**"இலாகாக்கு இலாக்கு
ஏன்பதை செய்யுதோ.
மாலைய் முதுகீலை
ஏன்கூடும் நாம் இலாக்கு
இலாக்கு.**

**நாம்முதும் முதுகீலை
ஏன்கூடுமியத்துங் முதுகீலை
ஏன்கீல்.**

**"ஏன் இப்பு
புதுக்கீல்" என்ற உடலை
ஷீத கி. பிள்ளை செய்திலை.**

**உத்திரவுதே முதிர்
முதிர்க்குமை ஏய்கு வெங்கு
வருத்தில் சிலாவின.
முதுகீலையை புதி குப்பு
நாவினாக்கி உத்திரவு.**

**"இதில்லை இலாக்கு
உத்திரவுதே, தீர் பூத்துக்கீல்.
"என்ன?"**

**"இதில்லை. பீர் எந்தொல்
இலாக்கு வீர் முதுகீலை.
நாவினாக் குப்பு முதுகீலை.
இதில்லை உத்திரவு.**

"ஆனந் ரோன் விசிய
வேல்லும், மதுநிலுங்க
வேல்லும், தில்லை படினோயாங்
மாந்திரி வேல்லும்,
நோபாந்து சூரி
நிலைந்துள் ஶாந்த

இட்டினத்துக் கீழு கிளைப்பார்,
ஒன் பாந் பிழிந் துடி
ஏங்கிலி வாவுத்துக்
பிழாந்து பந்துதி கூத்திக்
நோன்று சூச்சில்லாது

எடுத்ததிலும் வளர்ந்த கிழக்குச் சூப்பனில் குத்துதிலை நம்
மயப்பாட்டுக்கு இளக்கியிடுத்தினி வங்கிடையைப்பட்ட
நிலையீர் எத்தனைய சிறை மூன்துக்கு இளக்கியமீ
பயகிரட்டேண்டீ எக்ஜூபி கீடு எடுப்பதீர் இயல்லே.
கிழக்கீ கூடு வரைய இளக்கியமீ அதோற்றுவதுக்குப்
பட வேண்டபீ எல்லோ குத்துவதற்குத் தொடங்கியது
கிழக்குத்தினி இயங்கியவீ நைட்டுதூந்துக்கெந்ப்ப அதே
ந்துக்கு ஸ்தியான பெற்றதூவுக்கு, குந்தோக்குக்கு—
இளக்கியமீ உதவுவேண்டீ எக்கு குத்து வளர்ந்து
தொடங்கித்து, மது சிள்ளான்கை தூந்யூயாகதி —
ஏதியத் தூநிய இளக்கியிடுத்தினி குந்தோக்குவாதுவமீ
டினைப்படையுத் தொடங்கித்து. இளக்கியிடுத்தோ
மாந்திரியீம் கிழக்குத்து மாந்திரியீடு பாரு. ஏது
ஏதுதாயைப் பார கூறுவைமாகக் கிடைத்து குப்புதை
வேண்ட பக்கீன எடுத்ததுவிடையோறாகக் கித்து—
எடுத்ததுவினைப் பயக்குத்திடு கிழகு குந்தோக்கினை
பந்திய பேஷ்டிக் குதைவினையா, ஏது வேகத்தை
ஏக்குத்துவதுக்குத்துக்கு வேண்டு கின்றும் எக்குப்பது

நாயகர்

சினிமா விமர்சனம்

பொல்ல மணிரத்னியும் நீண்ட நடவடிக்கை பிள்ளை தமிழில் ஒரு நல்ல பாம், விழுதோ தமிழ் சினிமா என்று பொழுது பேசுகின்றோம் சிறை சொல் நூலிழுக்கு "நாயகர்" நீண்ட விழுதோ.

சினிமையின்றை சமீகஷம் நீண்ட ஒரு நூல்மையிலின் மூங்கிய - நாட்டுப்புற வாசக் கோத்திலீ நீண்டநீண்ட இருக்கும் விழுதம் மின் அமைம்.

நாநாயகர் நாநாயகருநலை இருக்கிற ட. பி. பி. பாத் நூலை இருக்குமும் யாத்தீங்கூத் விழுத விழுதமும் ஏற்பாடுவில்லை.

இந்தியாவின் நெடுஞ்செழுப்புகளுக்கும் இன்னத்துறை இருக்கும் இயங்குகிற நூத்துவம் வீசுவதைப் பிரதிப்பித்து இருக்கியம்.

பீர்யானால் இருப்பதைக் கொண்ட வெளியில்லை, கந்தியில் போன்று சூந்தரவெட்டியில் இருக்கிற பால்வெட்டியில் கொண்டுள்ள ஒரு சிறுவன் சூப்பிட்டும் "நாயகர்க்கு" நீண்ட எல்லை எடுத்துக்கொண்டு வெளியில்லை, என்று உபயோகிக்கும் ஒரு வயிரினாலும் உதிர்ப்பு உதிர்ப்பு உதிர்ப்பு உதிர்ப்பு.

வெளியில்லை பொன்றும் நாட்டு வெந்தநாய்க் கொழியில் ஏதெங்கிலும், நெடுஞ்செழுப்பில் இருக்கிற வெளியிலுள்ள உதிர்ப்பு உதிர்ப்பு உதிர்ப்பு.

நீண்ட வெளியிலுள்ள ஆவணச் சுவடுகள்

நூல்தின் தூத்து ஏந்தியிலில்லை. ஆந்த போட்டெந்தோ பூரியோ ஸ்வகித்தில்லை.

நேர மூங்காய்க்கூல் இதி செல்லுவதை தீர்மானியும் இந்த போட்டை வாய்மொத்தம் பிரதிக்க என்கிறும் ஒரு சூலி மூன்றுக்கணக்காக.

நாமிரா பல இடங்களில் தீவிரம் வேற்றுகிறது.

நேர விழுத்துறை விடை போல் இந்த போட்டை இருக்கிறும் நூல்கிறீர் நாமிரா நாநாயகர் உதிர்ப்புக்கு உதிர்ப்பு.

நேர்க்கூல் உதிர்ப்புகள் ஏனெந்தோ நேர்க்கூலின் மூலம் என்கிறது இந்தப் போட்டை தகவல்கள் கீழ்க்கண்டும் இருக்கும் உரை - பாடலின் வகையில் எடுத்துப் பால் - இரண்டு எதிர்க்கொண்டு வெடுத்து.

இதியாநாயகரின் நேர பாத்திரத்துடன் ஒன்றியிலோ "நீண்ட மிக த் திரும்புவதை கீழ்க்கிளி கூட்டு போட்டு இருக்கி.

நீண்டக் கூலிக்கொடும் உடுவிலையும் ஏனெந்தோ நூல்களில் இயங்கிய மூன்றுத்தினால் போன்று இருக்கிறது நீண்ட போல் இருக்கிறது நீண்ட பூரியோ நூலிலிருந்து எதிர்க்கொண்டு என்ற தீம்பின்கூல் ஆய்வுத்தின் போல் ஒரு பகுதியிலேயும் இருக்கிறது.

தென்னிலங்கையில் இருக்கியவ் செஞ்சிக்கடி

இவங்களையில் பேர்த்து பத்திரிகையாகும் இருக்கியவ் மத்தும் சமூத ஆஸ்திரான நாட்டுப் போலூட் ஆஸ்திரியாவுடன் பத்திரிகையான வாங்கா போர்டுவிலேன் ஆஸ்திரியாவிலோன வெள்ளில் சிஸ்லாவில் கொண்டாயிலீ ஒரு பகுதி இந்.

நகரி—பாலம்

வடக்கு மாநகரத்தில் பேர்த்து வெள்ளியிலேன் தமிழ்க் கிழக்கு மலின் போலூட் பேர்த்து நாட்டு என்றும் ஜே.வி.பி. நாட்டுப் பத்திரிகையில் பத்திரிகை தாங்கி பேர்த்திரிகை தாங்கி ஆஸ்திரியிலே. நாட்டுப் போலூட் பேர்த்து நாட்டுப் பத்திரிகை போல் பேர்த்து ஆஸ்திரிய பிரதிகாலை வெறியவிலேன், ஏன் விதகி செய்யப்பட்ட பிரதிகாலை (Liberated Zone) என்ற ஜே.வி.பி ஆஸ்திரிய போலை உடுத்தி.

இப்பகுதியில் ஆசுவாந்தக்கடி

—ஒரு ஆஸ்திரியத்துடைய மலைகளிலோம், பொனிலீக்காரைக்குப் போலை ஆஸ்திரியம் நாள்வருஷ, ஆஸ்திரிக்கைப் பேர்த்தியிலே பொனிலீக்காரைக்குப் போலை, நாம்குப்போல் தாங்கி ஆஸ்திரிய “ஊரி” வாணிபப்படி மத்தும் கீலில் பிரதிகாலை எனவுடைய போகாத்திரு என்ற செய்வுடை உடுத்தி.

பொனிலீக், ஆஸ்திரையுடைய மலைகள்

ஆஸ்திரி பேர்த்துமான பத்திரிகைகள் விடுதி வேந்தும் ஆஸ்திரியம் அதியமூழ்யம் என்ற ஆஸ்திரை பத்திரிகை பேர்த்துக்கடி பிரதிகாலை பத்திரிகை ஆஸ்திரிக்கை விடுதி வேந்தும் பத்து ஜே.வி.பி. என் தாங்காசெய்யப்பட்டுள்ளது. எதுவில் கூறுகிறார் ஆஸ்திரிக்கையை ஜே.வி.பி பத்திரிகையை ஏதுமுடித்தி உள்ளது.

இந்தியாவில் தலைவரி

இந்திய இரண்டும் இரண்டுவில் வந்து ஆட்டுத்திய

விஜயந்தன் அரசுக்கும் புதியெங்க சுலாவி விடுத்துக்காலத்து
உடனர்த்துவில்லை. எனவே முறையில் நிறுவப்பட விரோதமாயும்
போது இந்தியாவின் துவிவூரி பள்ளத்தில் உத்துவம்.

1971 இனிமுள் தினம்பிழித்தி பள்ளத்துவம் ரே.வி.பி

துவிவூர் விஜயவிரை தமிழ் உத்துவமின்றி இந்திய "ஊர்த்
விரிவுகள்" என்ற கண்டியும் இந்தியபொருளாதாவை "இந்தியா
விஸ்தரியிப் பாதை" என்ற உரை விடுத்துக்களில்லை.

இந்தியா இந்துவம் இன்று இங்கொவில் உத்துவம்
வேலையிடுத் துவிவூர் பாதையை கிடைக்கலாமானாலும் விஜயவிரைவில் குத்து உண்மை என்ற உத்துவமின்றி
வியரிப்பாமல்? விஜயவிரைவை ஒவ்வொரு தர்க்கத்திலிருப்பதை
குறிப்பிடுவேன்.

1971-இல் சௌஷ்஠வப் புதுவை என்ற உத்துவத்தில்-
நாக விஜயவிரைவில் பால் எரித்துபிடியை ஆயன், இன்று
நீஞ்சினைப் பாதைந்தன் என்ற ஆவையை விரைவில் விரைவு
விரைவில் பொரும்புத்துவம் ஏற்பிரபாதாவை செய்யுள்,

ஓம்போவில் கொடுமீபில் கனிசந்தாக்கி விரைவு
பல்லீன் சாமுத் தென்தில் விஜயவிரைவுக்கூட்டுத்துவத்தில்
ஏழாம் போது பொதுவாக செல்லுபடிக்கிறது.

ஒத்து இங்கொவிலும் இந்தியவிரைவுக்கால
கிழக்கான என்ற விவர ஆதாரம் தரு. இந்தியக்கால
ஸாமீபி வாத்தில் வெள்ளி செய்யப்பட விடுத்துவம் இது.
மூலம் 1953-இல் பிரேக்டு ஆக்கிரமிப்புப்போகை
வியாபாரிய நிமுக்களில் எங்களை பொதுப்
நியாக்களிடம் அனுத்த தன் பள் :०.५ (Rien Bien phu)
கோவிலையை இந்தியாவும் ஆலையும் என்ற படிக்காலம்
கூறிப்பிடுகிறது.

போதுமானத்துடன் இந்தியக்கால இந்தியாவில் திருத்தம்
விஜயவிரைவுடன் பிரதிகாலி பொதுமானத்துடன். இந்தியாவும்
நாகரிகம் கிடைக்கிறதாலோடு குறை போதுமிலை பிரதிகாலி

விட்டார்கள். சிறுபால்வெளியிலேயே தமிழகத்தின் துப்பாக்கிருக்கின்ற அதிகாரிப்பக்கிழை, செங்கு நெங்கிள மூங்காந் இடை ஆறு, துப்பாக்கி மூங்காந் என்று ஏன் சொல்ல என்றால் உரிமைகளை தமிழ்த் தமிழ்த் தமிழ்? என்பது என் ஆறு.

எந்னினின்கூட ஆர்தியஸ் எதுவில்லையோ என்கிறார்த்தால் வர்த்தியப் போன்றதை அனுசாரமாக கூற, இந்தித்தால் வர்த்தியப் போன்றதை என்கிற கூற தீர்த்துவேண்டுமென்று, என்னில் பின்பெரும் எதிர்க்கீர்த்தி கூற தீர்த்துவேண்டுமென்று, என்கிற கூறுமான சிறிமூலை பல்லாநாய்க்காவை, பல்லியை கூறுவதை எந்தெந்த போன்று, பல்லாநாய்க்காவை, பல்லியைப்போன்று எந்தெந்த போன்று, பல்லாநாய்க்காவை எய்விர்ப்பு எந்தெந்த கூறு போன்று எய்விர்ப்பு எந்தெந்த கூறு போன்று எய்விர்ப்பு எந்தெந்த கூறு எய்விர்ப்பு என்று, அத்தகை ஆந்திர இலாந்தூரில் இல்லை.

ஆந்திரப் புகுபீப்கள்

நாங்கூரன் ஜே.வி.பி ஆலைப்பு இலாந்தை நிருத்தி கூரியிருக்கின் "அந்திரப் புகுபீப்களாக" பெற்ற வழநியுடன் செயல்பட்டு வருகிறது.

நாங்கீர செலியக்கூட்டியில் எதிர்பார்த்துவதை எய்விர்ப்பின் ஜே.வி.பி ஆலைப்புக்கிரி பூரவான மத்து சூதாராவு ஏதுமத்தில் எந்தெந்தெந்து. ஆர்ப்பாரை சிரிக்கை பூரவாகும் சிரிக்கை இரிசுநிக்கில் நெடுவிடையும் நிருத்தி தர்க்கிப்படலாம். இந்தில் பெரும்பாலின்வெளி இருந்து ஆந்திரப்பிரதீ சிறிமூலையில் இருக்கிற சுதந்திர கூட்டியில் ஆந்திரப் புகுபீப்கள் இருக்கின்றன. ஆந்திர சிரிக்கை நெடுஞ்செலு இருக்கின்றன. ஆந்திர சிரிக்கை ஆந்திரக்கூட்டுரப்பும் செலிவிருக்கிறே.

மூடும் ஜே.வி.பி ஆலைப்

எதுனினின்கூடில் தமிழ்க் கிளித்தி குவிமாக மாறினே, சூதந்திர குத்தப்பெறும் மத்திலீ சூதந்திர குத்தப்பெறும் குத்தப்பெறும் குத்தப்பெறும் குத்தப்பெறும் (குத்த) குத்தப்பெறும்

இனங்கூத்தில் ஆகையில் புதேக ஸ்ரீவிஷா இஞ்சு வெள்ள போழும்.

இனங்கூத்தில் இவைபிரச்சினையே ஸ்ரீவிஷா ஸ்ரீநாத் சமூக விமர்ஶங்களின் பார்வையில் நால்படி புதேய பிரச்சினைகளை எடுத்தியிட்டு.

இஞ்சுவளை பூலங்கிள்ளை இவைக்கூத்துயிர் பத்திய கூமார வெள்ளங்களை ஏதாந்திரங்கள்கூம் இஞ்சுவை அனாய செல்லும் இருந்தது.

இஞ்சுகள் பார்வையில் "இனங்கூத்து வளர்ச்சி இங்கூத்து வெள்ளங்களை ஒடுத்தார்" என்று அதோடு இவைபிரச்சினையை அறியவீர் தீர்வுகள் உடையதை புதேயிட்டு.

உண்ணும் இஞ்சுமல்லவேல். இவைக்கூத்து கூத்து பொங்களைத்தாது பெர்த்தியும் மேலைநாடுகளுக்கு ஆகுகைத்துவிட்டதிலீலை வேறு சுரியாறுகளும் நால்படி உடுத்துவிட்டது.

இவைபிரச்சினைக்கு இவைக்கூத்து அப்பு இங்கூத்து தீர்வை காஷங்கு இந்துக் கிருவாதுகளுக்குக்கூடும் இனிமீபாட்டுமாலும்.

இனங்கூத்து விவரங்களும் எனில் சூட்டுத்துவீர் இஞ்சு மாறி "தேவியீபாஞ்சநாமீப் பாஞ்சநாமீப்" என் வகு அதீஞ்கூத்துக்கிப்பை பாஞ்சநாமீபை விதிவிட்டு.

ஏந்திகூறுப்பக்குருவும்

ஏந்திகூறுக்கூரீ மகிழ்ச்சி அளிப்பு என்பது ஜன நூயகத்திலிருந்து மிக அழுப்பான இந்திசுரும்.

ஏந்திகூறுகளும் எனிப்பதோன் ஜனாஸ்திரிக் கூரீ ஏந்திகூறுகளும், ஏந்து ஒன் நால்படி பிரச்சுத் தீர்வை ஒழும் ஏந்து இவைக்கூத்து விவரங்களுக்கு, ஜனாஸ்திரை விவரங்களுக்கு விவரங்களுக்கு விவரங்களுக்கு.

இந்தியாவிலே சூத்தி இல்லை இப் பகுதிகளையும் இதியை இனிகளில் பிரச்சினையும் தீர்த்துவையீடு என்று உண்டு நடும்.

இதியை ஒத்தைப் பொறுத்தவன் ஜபித்தத்திலே இங்கை ஆரை ஏனையிடத்துடன் வேதியென்றும், உள்ளூரிலே தமிழ்நாட்டின் நிலையிலே "உரையை" கல்லூரி மூன்றாவது பிரிவை நிறுப்புவதும் என்ற ஆசை நம்ப விடும்.

இந்தியாவும் தமிழ்நாட்டு இடைநிதிப்பட்ட நிலை சிலதானால் தனியைப் பிரச்சினை ஆகையில் ஏனையிடும் பொறுத்தவையும் இதியை ஆரை சூழ்நிலையில் இருந்து பிரிவுக்கொண்டு தாக்கும் வகையில் இதியை இந்தி என்றும் ராந்தி என்றும் அழைக்கப்படும் இங்கை ஆரை பாங்குப் பந்துத்திலே வையப்படி என்று கூறும்.

நெடுவு ஜபித்தத்துடன் சூப்பிண்டினாக்காமல், இதியை ஆரை, இங்கை ஆரை நாப்பாற்றும் இதியை தூண்பாட்டும்.

இதை நாப்பாற்றப்பட இங்கை ஆரை போன்றுமிகு வெளியிடும். இங்கை தாலை இதியைவிளையிலே பொதுமிகு வெளியிடும். இங்கை தாலை கிடைக்கும்போது, சூப்பிண்டினாக்காமல் (Protectorate) வேஷம்.

ஒத்தைப் பொறுத்து வாயை இங்கைவிளையிலே உடைந்து பிரச்சினைக்கு இத்து இடைநிதியிலே ஒத்து இடைநிதியிலையிலே வெளியிடும் நெடுவு பிரச்சினையை வெறுத்து வெளியிடும் நெடுவு தாலை வெறுத்து வெளியிடும் நெடுவு சூப்பிண்டினாக்காமல் உடைக்கு வெளியிடும். இத்து தாலை பிரச்சினை ஸ்ரீ ராம் உலக வள்ளுவுகளிலே பொல்லுக்கொடியை என்று பின்துகொடு.

இவ்வெண்டிலே ஒத்து வள்ளுவுகளிலே ஆரையிலே வெளியிடும், செந்தியும் சூத்தியைப் பின்து பிரச்சினை இதியைவிளையிலே இவ்வாலை மூதியிடது ஆவை இதியை ஆரை வெறுத்து பிரச்சினை வெறுத்து ஆகிறீர்க்கும் தொகை.

கீழ்க்கண்ட பிரச்சினையை விடும் மாறுவதை என்பது பெறுவதோல்க்கு
இருப்பு விடுவதோல்ல.

இந்தியதே விடுமிழும் பிள்ளைகளும் குடும்பத்திற்கு
ஒப்பு. இங்கேயூடு பிடியாலும் பொதுவில் நடியுள்ளது
போல் வரீவாகவில்லை ஆகிறத்தின்கீழ் கும் குதிரை உட்கு
ஏன்ற சமீபத்திற்கு பொதுவாக இந்திய மூர்சா இங்கேயிலே
பயிக்க வேண்டும்.

“

தின்தூய கிலக்கியம் அதிகம் உடனடிவதாக கஞ்சிக
வேண்டும். ஆனால் அதிக எண்பது - கொள்கை முக
போல் அல்ல அனுபவத்திற்காக் கொடும் அதிகு.

தனிச்சிற்கு தானே உணர்ந்து கொள்ளக் கூடிய அனு
பவு ஆனி. தின்தூய உலக எடுத்தாளர்களிடை
யே புத்தனின் பொதனைகளும் உபநிடநல்கும்
கீதையும் விரூபவியம் பெற்றிடுப்பது கவனிக்கத்தக்கது.
அது தின்தூய நாகரிகம் மனிதன் செல்ல வேண்டிய
வடிவிலிருந்து தவறுதலாக விண்ணாயான அடியிலில் பல
நூற்றுண்டுக்காகச் சென்று கொண்டிருக்கின்றது என்ப
தான் முப்புக்கொள்ளும் ஓர் உணர்வைத்தான் விருதுவில்
கிக்கிறது - அதனால் தின்தூய கிலக்கியம் சமயமாக
அம் மாறுவதன்மீது நிகைவிழுள்ளது; மாநியிக்கிறது
சமயம் என்றால் தனித்தனித்தமத்து கிடம் கொடுக்கிறோம்.
தனினால் தானே நடத்தப்படும் சுய கியக்கீம் - சோந்த
ஆண்மீக வளர்ச்சி. கிலக்கியம் மட்டப்பவனின் தொழில்
கிள்ளு பெரிது பொழுப்பு வாய்க்கிறது. அவன் கிலக்கியப்
பொனியாகவும் கிடுக்கிக்கூடாது. கிலக்கிய சீர்யாநியா
காவும் கிடுக்கிக்கூடாது கிலக்கிய மூதாவியாக கிடுக்க
கொண்டிரோம்”

சின்தூ நெக்கியை.

ஒருவன் கருமதக மீடேறி சவாறி செய்த
கொண்டு விரும்தான் போகும் வழியில் எதிரே
ஒரு அழகான குதிரை யீதமிரந்து வந்து கொண்டு
ஒருந்தான் இன்னெருவன். உடனே குறிஞ்சையை
விட்டு இறங்கி, தலைசாய்த்து வணங்கி "ஓயா
நான் சவாறி செய்தியீ காறினையை எடுத்துக்
கொண்டு அதற்குப் பதிலாக உங்கள் அதிரையை
தரமுடியுமா? என்று கேட்டான். குதிரைமீது
உட்காரிந்து ஒருந்தவன் கேட்டான்" நீ என்ன
முடியலு? கழுதை சவாறிக்காரன் சொன்னுன்
நான் இல்லை ஒரு வேளை நீங்கள் அப்படி
ஷ்ருக்கலாம் என்று நினைவுத்தான் கேட்டான்.

நன்றியில் ஒருவன் மூட்டுக்கிணித்தின்டு
விரும்தான். அவனைக் காட்டாற்றுவதற்காக
யற்றவர்களை கணி அபூத்தான் அவன் மகன்.
நன்கூக்குள் விரும்து ஒருங்குறி ஏழும்பி பாரித்த
தகப்பன் உத்தினுள். "டேம் அமரிகள் வந்து
காட்டாற்றுவதாயிருந்தால் சாப்பாற்றுட்டும்.
ஒன்று மூன்று ரூபாய்க்கு மேல் ஒப்புக்கொள்ளாதே.

பரம ஏழை ஒருவன். தெய்வ வரம்
பெற்றிருந்த பழைய நண்ட ஸை சந்தித்தான்.
ஏழை நண்பனின் சரிச்சிரத்தை கேள்விப்பட்டவன்,
சாலையோரத்துவிருந்த செங்கல் லை நோக்கி
தன் விரலை நீட்டினான். உடனே செங்கல் தங்
கப்பாளமாக மாரியியு. ஆதை எடுத்து ஏழைக்கு
கொடுத்தான். ஏழைக்கோ நீருப்பு வற்படவில் லை.
தெய்வ வரம் பெற்ற நண்பனே பிள்ளை தங்கத்திலுள்ளன
ஒரு சிலிக்கத்தை கொடுத்தான் அப்போகும் வழுக்கு
ஶிருப்பி வற்படவில் லை. வேறு என்ன தான் வேணு
ரும்சு என்று கேட்டான்.

"உன் விரல்" வேண்டும் என்ற பதில் வந்தா.

இன்று யாழ்ப்பாணம்...

செய்திகளை விடுவது என்று மாற்றி வாட்டுவது இல்லை!

**இகாசிக்ஸ்ரூம்
வொயிலில்
முவாப்பும் பீர்!**

“விடுவதுபடி களுக்கு எதிராக ராஜாவும் நடவடிக்கை எடுத்து சரியார், தலை ஏனத்துச் சர்க்கைக்கு யானம் அதிகரின்து பக்கம் கடுத்துக்கொடும் உடையதாக இருக்கவார். அதை ஆராயாமல் ராஜாவும் நடவடிக்கை எடுப்பது என்பது அப்படியே சரி என்று ஏற்றுக்கொண்டாலும், நடவடிக்கை எடுத்த விதம் – முனை மிகவும் திவரானது; கொடுமோன்று! என்று சொன்னான் கிளங்கூலிலிருந்து சென்னை வாழ்ந்த பிரபுவ பத்திரிகையாளர் ஒருவர். கீதீ அவருடு விரைஞனம் தொடர்க்கிறது – “எப்படியும் இரண்டொரு நாட்களில் விடுதலைப்படிகளை விட்டுவிட வேண்டும் என்று வெறியில் அபாவி சுஷ்டஷ்மியைப் பந்தாடு. அவர்களை மந்திரங்கள் போல் மேத்து, கொண்டிருந்துக் குவித்து, செலம் குறித்து இந்தியப் பத்திரிகைகள் பாராமுக்கோடு இருந்தது ஏன்?

குடுடச் சுந்தியில் ஒரு சம்பவம்... விடுதலைப்படி போராளி கிருவர் மறந்திருந்து ஓர் பிண்டவிலும் இந்திய வீரர்முதி துப்பாக்கிப் பிரயோகம் செய்துவிட்டது. துப்பிச் சென்று விட்டார். இந்தச் சுடுகுண்டு ஒவ்வொன்று உயிர்சுக்க நேர்த்து. சற்று நேர்த்தில் அப்குதியில் ஒரு போய் பட்டாளமே வந்திருக்கியது. அப்குதியில் வாணிக்கப்பட்டது. அப்குதியில் வாணிக்கப்பட்டது.

பிரதேசத்தில் இருந்த சுமார் மூலாயிரம் மக்கள் வீதிக்கு பிழித்தி வரப்பட்டு, கொதிக்கும் வெய்லில் நடு மக்கள் வீதியில் உடக்கர வைக்கப்பட்டார்கள்.

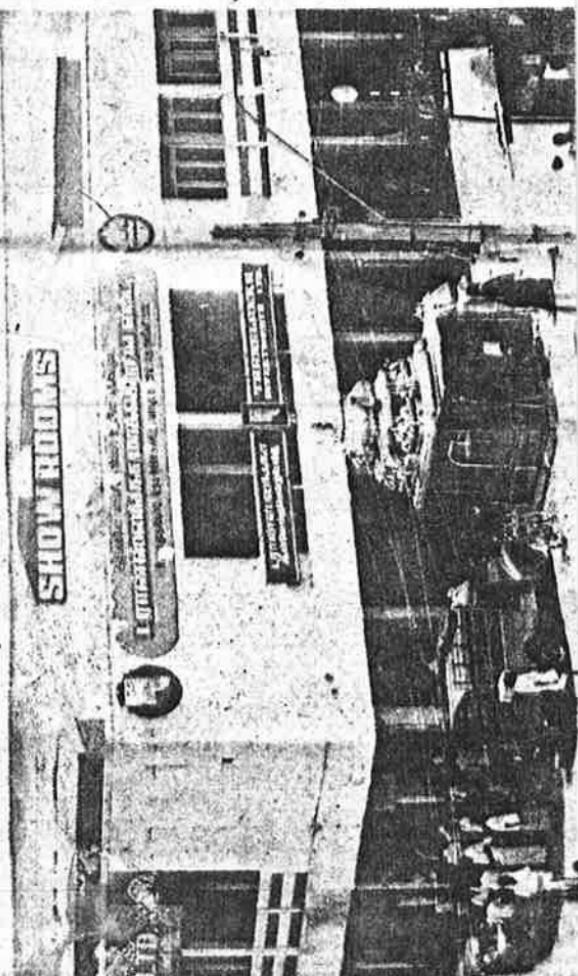
மக்களைக் கவுன்றிருக்கும் விடுதலைப்படிகளை அழிக்கின்றோம் என்ற பெயரில், அப்பாலிப் பொதுமக்கள் மீது வேல், பிரச்சின் தாக்குதலைகள் நடத்திக் கொண்டுவரித்துண்டும் ஆயும் இந்தியப் படைக்கு ஆஃதிரி ஆஃப்பு வார் பற்றித் தெரிந்திருக்க நியாயம் விவரதான்!

ஸமுத்தமிழர்களை அவர்கள் மக்களைக் கண்கே நினைத்தார்கள்? அவர்கள் புலிகளோடு தீரியும் மந்துக்காரர் அவ்வாவா நினைத்தார்கள்!

எங்காலது ஒரு முழையில் ஒரு விடுதலைப்படியின் துப்பாக்கி வெய்துவிட்டால் அப்பகுதி மக்களின் குதி அடைக்கிறதா! தமிழ்மூர்யர்கள் நகரின் மத்தியில் முட்டாகிக் கொண்டிருக்கின்றன மாற்பாண் மாங்கேட் பகுதியில் யாழ்ப்பாண் நகரின் மத்தியில் முட்டாகிக் கொலை 9 மணி முதல் மாலை 6 மணி வரை சிறியவர், பெரியவர், வயதானவர். நோயாளி, ஆண், பெண் என்ற வேறுபாடுகள்! அணைவுக்கும் வேயிலில் உண்ணன உணவின்றி, அருந்த நீண்ட விதியில் சிறை இருந்தார். ஆங்காங்கே அப்படி இரண்டாக்குறைத் துவக்க (துப்பாக்கி) முதின்களினுடைய அரசுக்கூடியில் நடத்தப்பட்டன. வயது வேறுபாடுக்கு அருகில் இருந்த சமுநாடு ஆண்கள் தூராக்கப்படார்கள். அருகில் பத்திரிகைக் காரியாலயத்துக்குள் புதுநாடு அப்பத்திரிகையின் ஆசிரியர் உடபட பலரை வீதிக்கு இருந்து வந்து பந்தாடியது.

யாழ்ப்பாண மாங்கேட் பகுதி...

SHOW ROOMS



...ஆங்காங்கே அப்படி இரண்டாக்குறைத் துவக்கு (துப்பாக்கி) முதின்களினுல் அரசுக்கூடியில் நடத்தப்பட்டன. வயது வேறுபாடுக்கு அருகில் இருந்த சமுநாடு ஆண்கள் தூராக்கப்படார்கள். அருகில் பத்திரிகைக் காரியாலயத்துக்குள் புதுநாடு அப்பத்திரிகையின் ஆசிரியர் உடபட பலரை வீதிக்கு இருந்து வந்து பந்தாடியது.

...ஆங்காங்கே அப்படி இரண்டாக்குறைத் துவக்கு (துப்பாக்கி) முதின்களினுல் அரசுக்கூடியில் நடத்தப்பட்டன. வயது வேறுபாடுக்கு அருணக்கான தாக்கப்படார்கள் ஆண்கள் தூராக்கப்படார்கள்.

இந்து யராஜனுவதநுணே சுநகடம்...

“ விடுதலைப்புதிகளான் தீவிளர்வினாக் கண்டுபிடிப்பது இந்திய ராஜை வழங்குகிற எளிதான் காரியமாக இல்லை. புனிதகுக்குமகள் ஆதார இறுப்பது ஒரு காரணம். இன்னொன்று — இந்திய ராஜை விவரங்களுடைய நிலவர்களைப் பற்றிய விவரம் எதுவும் தெரியால் இதுப்படி ஏன்று, நம்முடைய சுதநிதி இந்துப் பத்திரிகையாரர், அவர்களினிய இருக்கான கள்கள்.

“ வல்லேவட்டத்துறையில் வீடு வீட்டாக இந்திய ராஜை வீசுமிகள் சேர்திய விட்டனர். பிரபாகாரனின் அரசியல் ஆகியெனக்கும், ராஜையில் விட்டனர். பிரபாகாரன் ஆண்டின் பாலுதின்களும், திட்ட வீட்டில் இருந்தார்கள். ராஜை வீசுமிகள் அவர்களிடம் தூண்தித்தார்கள். பாலுதின்கள் பாலுமிலும், அணிந்ததற்குறை நோட்டித்திட்டார்கள். அவர்கள் நேரிடப்பட்டதற்காக, ராஜை அட்டை தேட்டார்கள். அதில் அட்டையைப் படித்து அவன் கோடுத்தார். அதில் இந்துப் புதைகள் தேட்டியும் கோடுத்து பார்த்து விட்டு அதன் ராஜை வீசுமிகளுக்கு ஏதுவுமே தெரித்து இருக்கவில்லை! தப்பி அவர்களினுடைய வீடுகளிட்டிருப்பதற்கு பற்றி அதன் ராஜை வீசுமிகள் வீடுகளிட்டிருப்பதற்கு பற்றி அதன் ராஜை வீசுமிகள் சேஷிரியன். என்ன அனுடையான அட்டையைப் பரிசோதித்து உள்ளே அனுமதித்தனர். என்னேந் தோற்றந்து சர்வர், பாலுமிகள் வீடுகளிட்டிருப்பதற்கு அவர்களின் ஓர் அனுகிக்குத் தலைவர் என்பது அங்கிருத்த ராஜை வத்தினருக்குத் தேரியல்ல. அவர்கள் அடையாளம் அட்டையைப் பார்த்து உள்ளே அனுமதித்தனர். நாங்கள் வரவேற்று அனுநியல் அமர்த்தார்கள். ஒரு தாளில் பெயர் வத்துக்காரரை முறைத்து உண்ணேன் இருந்த ராஜை வீசுமிகள் அனுப்பினேன். பாலுமிகர்... சர்வர்... என்று அவர்களுக்கு அனுப்பினேன் பழக்கத்தின் வர்த்தார் இந்திய சர்வர் அந்திகள்!..”

தூரு முறை அலுவலக் விழயமாக ராஜை வீசுமிகளினுப்பப் பராத்துக் குருது முகாருத்து கூரிய வீரர்கள் சேஷிரியன். என்னேந் சேர்த்து சர்வரைப் பரிசோதித்து உள்ளே அனுமதித்தனர். என்னேந் பொராளிகளின் ஓர் அனுகிக்குத் தலைவர் என்பது அங்கிருத்த ராஜை வத்தினருக்குத் தேரியல்ல. அவர்கள் அடையாளம் அட்டையைப் பார்த்து உள்ளே அனுமதித்தனர். நாங்கள் வரவேற்று அனுநியல் அமர்த்தார்கள். ஒரு தாளில் பெயர் வத்துக்காரரை முறைத்து உண்ணேன் இருந்த ராஜை வீசுமிகள் அனுப்பினேன். பாலுமிகர்... சர்வர்... என்று அவர்களுக்கு அனுப்பினேன் பழக்கத்தின் வர்த்தார் இந்திய சர்வர் அந்திகள்!..”

இந்தக் கேள்விக்குக் கடைப்பில் பொறுத்த முடியாமல் பதிலளித்தார் லயோதிக்கர் ஒருவர்:

“ ஐயா. நாங்கள் உதுக்கு வருவது, ‘யார் போகிக்குர்கள், மார்வருகிக்காக்கள்’ என்பதைப் பார்ப்பதற்கங்கள். என்ன என்கூமர்க் கல்தோமோ அல்லவை வேகமாக எமது ஜோகிகீன் பூட்டுத்துக் கெள்ளுகிறு, சிக்கு நிலைநிற் புதின் விட்டி வெளியேறில். வேண்டும் என்பதுதான் எதும் நீண்டபடி. ஆகையால் வந்தார்கள், யார்க் கட்டார்கள் என்பதை நாம் பார்க்கவில்லை. அதை நாம் விசரிக்கவில்லை. ஆகையால், இன்னும் இருவேளி விசாரித்து போவோரைப் பார்த்து, போகேவோயே நீங்கள் இந்தப் பகுதி முழுவதும் 50 யாருக்கு கீற்றிம் ஒரு செங்கிய அண்மத்திருக்கிற்கள் ஒவ்வொரு சென்றாரியிலிரும் இரைன்று போக என்றால் இப்புதிருக்க வேண்டும். குறைந்தது தூறு ஒவ்வாக்களாவது இருந்திருக்க வேண்டும். அவர்களிடம் கேட்க வேண்டிய கேள்வியை நீங்கள் எங்களைக் கேட்டுத் தாக்குவது எப்படி இந்தியாகும்? இப்படிக் கேட்ட அந்த வயேயாகிருக்குக்கூட கிடைத்த பதில் என்ன தெரியுமா? அடியும உதையும்தான்.

“ இந்திய ராஜை வத்திடம் அதிமதி பெற்ற பள், கார், மோட்டார் கைகளின் மட்டுமே வீதியில் ஓட முடிய. உயிருக்குப் போராடும் கார்ப்பிரிப் பெண்ணென்கூட்டுப் பாள் பெருத்து காரால் நீங்கள் தீவிரத்திற்கிள்குக்கூட்டுச் செல்ல முடியாது. பாள் பெறுவதோ மகிழ்வதைக் கேட்கவும். எவ்விடப்படு போன்றது. பாள் பெற தூப்பில் நீங்களும் கீதித்துப் போகவார்கள் வாக்குத்தனதை மறந்து நடந்து போவதே மேல் எங்கிருக்க வேண்டும் விடுதலைப்புதிகளின் கோரிக்கையால் — சிரட்டல் எண்ணுடைச் சொல்லவாம் — அரசாங்க ஆயிர்கள்,

மறுத்திப்பார்கள். இதனும் அத்தீயாவசிய சேலகள் மட்டும் அத்தீயாவசிய சோதனை, கூத்துக்கு, பண்யநாட்கள்கள் எல்லாம் செயல்முறை கிடைக்கின்றன. யாழ் பேரிசை ஓலைபத்திரி மட்டும் அத்தீயாவசிய சோதனை, கூத்துக்கு முகாம்மேலூக்கு அருகில் நடந்தான் மிக வேய்க்கூடும்.

இராவு இயங்குகிறது. வெளியாரும் பத்திரிகைகளில், யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து வெளியாரும் பத்திரிகை என்ற பெய்து கூத்துக்கு மட்டும் பேசுகிறது!

யாழ்ப்பாணத்திலே மட்டும் கூத்து இரண்டாண் 15-ம் மாதங்களுக்கு முன்னால் அலுமிடி வாழ்வூட்டிருக்கிறது — தீதிக்கு முதல் வெளியிட அலுமிடி வாழ்வூட்டிருக்கிறது. அதுவும் சில கண்டில் கண்டிலும் கூத்துக்கு செய்திகொத்து அதுமிகு அலுமிடி வாழ்வூட்டிருக்கிறது. வெளியிட்டால் என்பதுதானும் சீமது அலுமிடி வாழ்வூட்டிருக்கிறது. அப்படி சில கண்டிகளில் விடிக்கப்பட அந்த கண்டிகளில் பத்திரிகையில் வெளியிட அலுமிடியில்லை. அருப்பகுதைக்கட்டப் பத்திரிகையில் வெளியிட அலுமிடியில்லை. மற்றொரு பத்திரிகையான உதவதுக்கும் பொரவரி மாத நடுப்பகுதியில் அலுமிடி விடுதிக்குப்பார்களைப் பிரிந்திக் கிடைத்துகிறது.

சில செய்திகளை வெளியிட்டற்காக மூன்று பத்திரிகைகள் சில செய்திகள் சிலர் மிரப்பாண்பார்கள் என்பதும் ஒரு தகவல்.

அதைவிட்ட கொருமுபு — யாழ்ப்பாணம் பாலையில் இந்திய இலங்கை ராஜ்ஞாவும் முகாம்மேலூக்கு பகுதியில் — த. 100 யார் (கைஜம்) காரத்தில் — முனாமிட்டுச் சோதனை நூத்தும் தமிழ் வெளிகளின் புத்தகங்கள் மேஜாம் வேதங்களைத் தகுகிறது. இலைகளுக்குக்கிணங்க குடும்பங்களைக் கொடுக்கி அடிக்காரவரமாக கூத்தும் இந்தச் சூட்டும் பயன்களை அப்கரவாக கூத்துக்கு மாதங்களும் அதை நூப்களை அவர்களை அப்படியே கூத்துச் செய்திருது. அந்த நூப்களை பண்டம் கூத்துப் பணம் நிற்கும் கொவங்களில் எடுப்புகின்றனர் இந்தக் குழுவார்.

இத்தகைய சோதனை, கூத்துக்கு, பண்யநாட்கள்கள் எல்லாம் வேய்க்கூடும்.

இப்படிக் கூக்குப்படும் பணத்தில் ஒரு பகுதி இந்தியப் படையினால் வெளியிடக்கூடும் போது தொயிராது! படையினருக்கும் போது தொயிராகும் கே. இராஜாருக்கும் ரேடுயோர், டி.வி., கே. கோகார்ட் யாழ்ப்பாணத்தில், விரப்பையில் கடுபட்டிருக்கும் வாத்தொனை வெசுத்துக்கு அவர்களையில் இப்படிக் கூத்துப்பட்டார் ஸபா முன்று வெசுத்துக்கு அவர்களையில் கொக்குப்பட்டார். இப்பகுதியில் கொக்குமான சீர் தொகுதி தெலுந்துப்பட்டவர்களின் அவர் விடுதிக்கூடார்ப்பார். தொகுதி தெலுந்துப்பட்டவர்களின் பேரவர் படிநியப் பெயர் படிநியப் பாட்டாக இந்திய நினைவு வெடுப்பாட்டுக் கூத்துக்கு சேர்த்தால் அது நீண்டு விடும். இந்த நிலையில் யாழ்ப்பாணம் தமது கூடுபாட்டுக் கூறுகின்றார்கள்!

(அதைக்கு தீரும்பிலிட்டதாக இந்தியப் படிநியப் படையினர் கூறுகின்றார்கள்!

அதுவும் காலைது என்று விரைவில் வடக்கு, கிழக்கில் மாகாணச்சைப் பேர்த்தல்கள் நடக்கும் என்றும் அறிவிப்பு!

விடுதலைப்புலிக்குள்ள இந்தப் பிரச்சைகளைத் தீக்காயை தேர்தல் நடத்தினால், மீண்டும் யாழ்ப்பாணத்தில் அதை எரிமலை மோசாராக வெடுக்கும் என்பதுதான். மாத் தமிழர்களின் கணிப்பு!

இதை இந்திய அரசும், அதைகாலிகளும் புரிந்து வொள்வார் களா?

வருமானவரிப்படிவங்கள் - 1987

உசீகள் வருமானவரிப்படிவங்கள் னா அப்புவதற்குமிய இறுதித்திலும்
1988. 05. 02 ஆகம் அதற்குமன் அப்பத்தவறைல் தண்டமும்
குற்றமும் கமத்தப்படும்.

தமிழர் ஒளி நிறுவனத்தினர் இவ்விடயத்தில் உங்களுக்கு சேவை
செய்யவும் ஆவோச னகள் குறவும் காத்திருக்கின்றனர்.

தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய முகவரி.

தமிழர் ஒளி நிலையம்,
1396 சென்ற் கதறின் மேற்கு,
அறை இல. 226, 228, 230
மொன்றியால்.

தொல்போசி 866 0376

தமிழ், பிரஞ்சு வகுப்புக்கள்.

கடந்த வருடங்க னப்போல் இவ்வருடமும் தமிழ், பிரஞ்சு
வகுப்புக்கள் கோட்டகால விடுமுறையின்போதும், வாரா
இறதி நாட்களின் போதும் ஆரம்பமாகவுள்ளன. மேலதிக
பிரஞ்சுக்கு தமிழர் ஒளி அவைகள்துடன் தொடர்புகொள்க.
தமிழு வகுப்புக்கள்.

தமிழ்ச் சில வகுப்புக்கள் கிடைம் நாட்களின் நடாத்தப்படவுள்ளது.

யமனே

நாற்று விழும்..
 வித்தீம் ஓர் இருளி
 நட்சத்திரங்களுக்கிடையே இருக்கிற
 அமைப்பில் ஆர்த்தம் என்ன
 ஏனிற
 நான் நினைந்த ஓர் நூல்

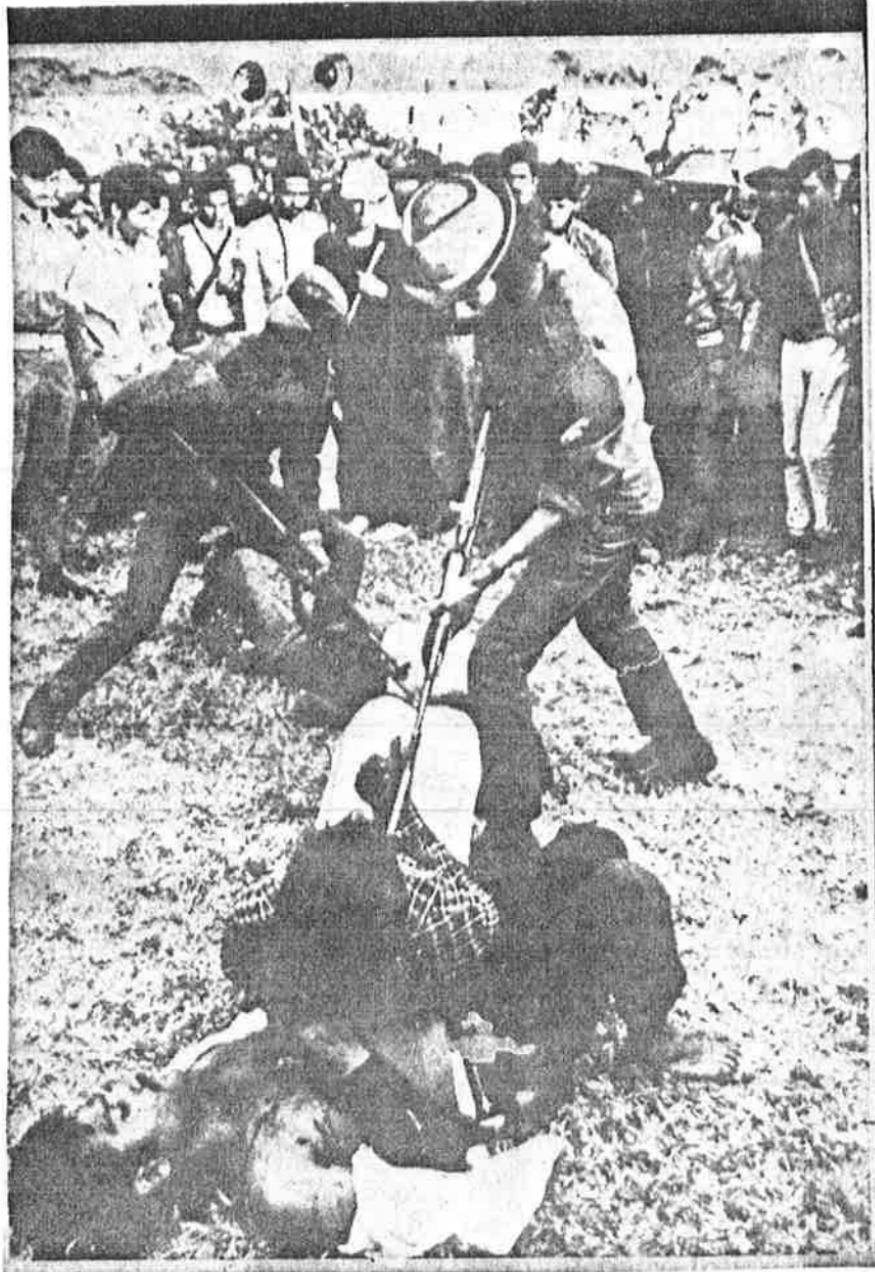
நானுடைந் யானைய நிழல் ஆகு

நான் இநிலேவு
 அவர்களும் அவர்யார்
 உணர்வுத்துறை புரிய
 விதும் அங்குத்து.....

மரணம்

நூலோம் அந்த
 நூயாம் அந்த
 கோட்டுருக்கும் விழுமியல்லும்
 அவ்விடத்து உடன்றி போல
 முடிவிலை அளமடி

பூப்பட நூலு இவ்விள்
 அகிளின்
 தினச தெனியால்
 மூதிர் பொதிச் சென்டையுத்திற்
 புதுக்கலை



தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்

நூல்தும் ஒபுவை என்
இதையும் இழக்குது

ஶ்ரீராம வெளியில்
பிள்ளை எழுந்தா
நூல்துமிலி உதிர்ந்தன
உங்கள்துப்பீ பூசிகளி?

ஏந்தி மாஞ்
பொய்த் திடூப் விரித்த
ஶ்ரீராம நாந்தாயா
நூல் வெள்ள
ஶ்ரீராம இந்துமீ ஷிரியும்
நாமாஞ்ச ஷிராயி
நட்சதிறங்காயி
மாஞ்சி பொய்த் திருத்தும்

பூதுவாஞ்
பொய்யைக் காரையில்
ஶ்ரீராம்பீ பார்த்துக்கு!

:- செல்வி

OLD TESTAMENT SPEAKS OF TAMIL-LAND ?

பாலை ஏற்பாடு ஸம் புதிதி காக்கிறதா?

JEREMIAH 49, 30

378

of Adaba. ▶ The enemy will attack - will be made a desert forever, a Bozrah like an eagle swooping down with outspread wings. ▶ On that day Edom's soldiers will be as women in labor, place where only jackals live. No one will ever live there again. ▶ The LORD, have spoken."

The Lord's Judgment on Damascus

▶ This is what the Lord said about Damascus: "The people in the cities of Hamath and Arpad are worried and troubled because they have heard bad news. A woe rolls over them like a sea, and they cannot rest. ▶ The people of Damascus are weak and have fled in terror. They are in pain and misery like a woman in labor. ▶ The famous city that used to be happy is completely deserted. ▶ On that day her young men will be killed in the city streets, and all her

ஸஹிதப்பிரதிய, கடலூர் திடபு.

“வெடைக்கவா யுகாவில் ஜமைய வீச விடக் கல்வகம்புள்ள கடலூர் ஸம் எக்கும் நாட்டைப்பெற்றி எங்கிடம் காரிசி.

“ஸஹித பலயுள்ளதாக்கிய மீவாகரிகள் அனுவராயும் நாக் கொல்வேன். ▶ அஸ்தித நிலக்கனில் இருந்த ஸஹிதத்தில் எற்றாக புல வீச்சிவெப்பத், அதை அகதீக்கி செல்வாத ஒரு நாடும் இல் அவையும் நிலை நோக்குமட்டும் அதை மக்களு எவ்வா ஹட்டிக்குக்கும் சிறந்திப்பேக்க”

ஸஹிதி: மக்கள், அவரிகள் கொல்ல நீரிழோக்கம் எதிரியிடம் பயமகடயச் செல்வேன். எனக்குடான் குழுக்கோபத்தை ஸஹிதி: மக்களை அபிநித அவரிகளை குலட்டிதெற்றத்திட செலைகளை அப்பு- வேக.

அவரினில் அரசரிக் கூடும் தலைவரை ஸ- யும் கீவலாதெரிக்க எக் கீமியாகவத்தை உரிக்கவைப்பேசி கரிகம் பிரீரி ஸுமக்கி, அ-

The Lord's Judgment on Elam

▶ Soon after Zedekiah became king of Judah, the LORD Almighty spoke to me about the country of Elam. ▶ He said, "I will kill all the bowmen who have made Elam so powerful. ▶ I will make winds blow against Elam from all directions and I will scatter her people everywhere, until there is no country where her refugees have not gone." ▶ I will make the people of Elam afraid of their enemies, who want to kill them. In my great anger I will destroy the people of Elam and send armies against them until I have wiped them out. ▶ I will destroy their kings and leaders; and set up my throne there. ▶ But later on I will make the people of Elam prosperous again. ▶ The LORD, have spoken."

Babylon's Capture

50 ▶ This is the message that the LORD gave me about the city of Babylon and its people.

“Tell the news to the nations! Proclaim it!

Give the signal and announce the news!

Do not keep it a secret! Babylon has fallen!

Hey god Marduk has been broken! Babylon's idols are put to

shame;

her disgusting images are

completely crushed!

“A nation from the north has come to attack Babylon and will make it a desert. Men and animals will run away, and no one will live there.”

Israel's Return

“The LORD says, “When that time comes, the people of both Israel and



MARCHE LAKSHMI

7010 CASGRAIN, MONTREAL

வகுமி

270-8120

JEAN
TALON
ஈரங்கல்
அநெய்யல்
~~~~~

EAST &amp; WEST INDIAN GROCERIES

TROPICAL FOODS, SPICES &amp; FRESH MEAT

RETAIL AND WHOLE SALE

cold beer wine &amp; soft drinks

open 7 days 9 am-11 pm free delivery

தரத்திற்கும்; நயத்திற்கும்!

கிள்ளே விழுயம் மேற் கொள்ளுங்கள்

எம்மிடம் தமிழர்களுக்கான அணுத்து மள்ளினங் பொட்டகரும். விறத்துமதி செய்யப்பட்ட புட்டிந்தடில் பிழியப்ப உ. ராம், தோண்டுக்கல், கிட்டமலிக்கட்டி, திருமத்தூர் வெப்பாற்கருக்கான ஆயும் பரவேட்டுக்கள் என்பன வட்டாக்குத்தடி பெற்றுக்கொள்ளலாம். அதேவேளியிட்டு உந்தன் சுத்யரங்களைக் கொட்டார் அவ்வாகனே\*\*\*\* உந்தன் திசுப்தியே நீண்டாக விடுவானால் எந்தாலும் உந்தனது லட்சியம்

**Epicerie****MEHBOOB'S**

(Open 7 Days)

TEL: 735 9598 735 4B69

**ORIENTAL**

5885 VICTORIA AVE - MONTREAL

Between Plamondon &amp; Cote St. Cath

கிள்ளே விழுயம் விதிப்போடி

கிள்ளே விழுயம் விதிப்போடி

2Kg DAL 5 மேஞ்ச முக்காலி 23/-

கிள்ளே விழுயம் விதிப்போடி

" WHOLE 5 23/-

" NATCO BESAN 23/-

கிள்ளே விழுயம் விதிப்போடி

10Kg PATNA RICE பட்டாளி 53/-

கிள்ளே விழுயம் விதிப்போடி

" PARBOILED RICE முசிஸ்ஸி அந்தி 53/-

கிள்ளே விழுயம் விதிப்போடி

25Kg BASMATI மஞ்சளிலி 46/-

கிள்ளே விழுயம் விதிப்போடி

ஆவணச் சுத்யங்கள்

TV, VIDE

அதித்தாலை

25/- ரூபாய்



# முகேஷ்

## ஜெவலர்ஸ்

தநுமிகுந்த  
சிந்தியநங்கமுனைக  
ஞக்ஞம், நங்கையர்  
நாடும் நவாராதந்தீ  
தந்த-ஷந்த-ஸன்னி  
இப்புரணம் முகேஷ்

நம்பதுரமான  
ஞீரால்தானம்

ஒவ்வொன்றே சூழ்நிலை இப்புரணம் களை  
ஏழுபெட்டத் தயாரிப்பதற்கும் - புணரமூலப்பதற்கும்  
- இன்றே நாடும் கள் -

620, கந்தகட் டீடி MUKESH

அணை 320

தெலுஸ்ரூபா

861 3110

JEWELLER

620, Cathcart St., Suite 320

Tel : 861 - 3110

பார்தை-பாங்கி/சிந்திரை 1998

திருச்சுந்திரகை 1396 மூக் காந்திக் கீதியிழுங்கள்  
தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடுதள்